

Índice

SÍMBOLOS DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES	4
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	4
CUANTO UTILICE ESTE PRODUCTO	4
CUANDO UTILICE LA CORREA	5
CUANDO UTILICE LAS PILAS	5
PARA LOS USUARIOS DE HONG KONG	6
CUANDO ELIJA UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN	6
FUNCIONES DE EPSON	8

Capítulo 1 CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA

ARTÍCULOS	9
REVISIÓN DEL CONTENIDO DEL PAQUETE	9
VISTA SUPERIOR	10
INSTALACIÓN DE LAS PILAS Y LA TARJETA DE MEMORIA	11
ACCESO A LAS PILAS Y A LA TARJETA DE MEMORIA	11
CÓMO INSERTAR Y EXTRAER LA TARJETA DE MEMORIA	11
COLOCACIÓN DE LAS PILAS	12
INDICADOR DE LA DURACIÓN DE LA PILA	12
CONFIGURACIÓN DE SU CÁMARA	12
ENCENDIDA/APAGADA	12
CONFIGURACIÓN INICIAL	13

Capítulo 2 FUNCIONAMIENTO ESTÁNDAR

SUJECCIÓN DE LA CÁMARA / LIBERACIÓN DEL DISPARADOR	14
POSICIONES COMPLETA Y MEDIA DEL BOTÓN DISPARADOR	14
DISTANCIA DE LA CÁMARA	15

EL SISTEMA DE IMÁGENES	15
USO DEL MONITOR LCD PARA FOTOGRAFIAR	15
ACTIVADO/DESACTIVADO DE LA VISTA RÁPIDA	16
SI SÓLO SE UTILIZA LA LENTE VISOR	16
SI LA IMAGEN CAPTADA ESTÁ FUERA DEL MARCO DE ENFOQUE	18
ZOOM ÓPTICO Y ZOOM DIGITAL	18
AJUSTES DE CAPTACIÓN DE IMÁGENES	19
COMPROBACIÓN DEL NÚMERO DE FOTOGRAFÍAS	20
CONTROL DEL FLASH	20
USO DEL TIEMPO DE ESPERA (TEMPORIZADOR)	21
SISTEMA DE REPRODUCCIÓN	22
REPRODUCCIÓN UNA A UNA	22
PRESENTACIÓN DE VARIAS IMÁGENES	22
AMPLIACIÓN DE LA IMAGEN DEL MONITOR LCD	22
VER FOTOS (PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS)	23
REPASO RÁPIDO DE LAS FOTOS	23
BORRADO DE ARCHIVOS	23
BORRADO DE UNA SOLA FOTO	24
BORRADO DE TODAS LAS IMÁGENES	24
UTILIZACIÓN DE SUS IMÁGENES	24
PRESENTACIÓN EN UN TELEVISOR	24
EXPORTACIÓN DE IMÁGENES A UN ORDENADOR	25
TRABAJO CON IMÁGENES EN UN ORDENADOR	25
IMPRESIÓN DIRECTA DE LA CÁMARA A LA IMPRESORA	25
UTILIZACIÓN DEL ADAPTADOR DE CA	25
CÓMO CONECTAR UN ADAPTADOR DE CA	25

Capítulo 3 **FUNCIONES AVANZADAS**

AJUSTES DE LOS BOTONES MOSTRAR Y MENÚ	27
FUNCIÓN DEL BOTÓN MOSTRAR	27
FUNCIÓN DEL BOTÓN MENÚ	27
FUNCIÓN Print Image Framer (P.I.F.)	28
FOTOGRAFÍA con Print Image Framer (P.I.F.)	28
FOTOGRAFIAR DENTRO DEL MARCO	28
VISUALIZACIÓN DE UNA IMAGEN P.I.F.	29
SUSTITUCIÓN DE MARCOS	29
CON EL CD-ROM	29
DESCARGA DESDE EL SITIO WEB	29
BORRADO DE MARCOS	30
INSTALACIÓN DE MARCOS	30
MODO MACRO	30
CÓMO FOTOGRAFIAR EN EL MODO MACRO	30
FOTOGRAFÍA CONTINUA	31
FOTOGRAFÍA CONTINUA	31
MODOS	31
SELECCIÓN DE UN MODO	31
MODO NORMAL	32
MODO PAISAJE	32
MODO RETRATO	32
BALANCE BLANCO	32
BALANCE BLANCO AUTOMÁTICO	32
SELECCIÓN MANUAL DEL BALANCE DE BLANCO	32
SENSIBILIDAD LUMÍNICA	33
CAMBIO AL MODO AUTOMÁTICO DE SENSIBILIDAD	33
AJUSTE MANUAL DE LA SENSIBILIDAD LEVE	33
DEFINICIÓN DE LOS AJUSTES DE EXPOSICIÓN	33
AJUSTES	34
RESTABLECIMIENTO DEL MODO PREDETERMINADO ("POR DEFECTO")	34
RESTABLECIMIENTO DEL MODO PREDETERMINADO ("POR DEFECTO")	34

VISUALIZACIÓN DE DATOS DE IMAGEN GRABADOS	35
VISUALIZACIÓN DE DATOS DE IMAGEN GRABADOS	35
VÍDEO CLIP	35
GRABACIÓN DE UN VÍDEO CLIP	35
REPRODUCCIÓN DE UN VÍDEO CLIP	36
BORRADO DE VÍDEO CLIPS	36

Capítulo 4 **IMPRESIÓN DIRECTA**

IMPRESIÓN DIRECTA	37
LISTA DE IMPRESORAS COMPATIBLES	37
PASOS DE LA IMPRESIÓN DIRECTA	37
IMPRESIÓN DE LA IMAGEN QUE APARECE EN EL MONITOR LCD	37
IMPRESIÓN DE TODAS LAS IMÁGENES DE LA MEMORIA	38
IMPRESIÓN DE LAS IMÁGENES SELECCIONADAS	38
IMPRESIÓN con PRINT Image Framer (P.I.F.)	39
IMPRESIÓN DE IMÁGENES Print Image Framer (P.I.F.)	39
IMPRESIÓN DE LA IMAGEN P.I.F. MOSTRADA EN EL MONITOR LCD	39
OTRAS OPCIONES DE IMPRESIÓN DE P.I.F.	39
CAMBIO DE LOS MARCOS	40
AJUSTES DE IMPRESIÓN	40
CÓMO CAMBIAR LOS AJUSTES DE IMPRESIÓN	40
AJUSTE DEL TAMAÑO DEL PAPEL	40
SELECCIÓN DE LOS MÁRGENES DE IMPRESIÓN	41
IMPRESIÓN DE LA FECHA	41
IMPRESIÓN BIDIRECCIONAL (EN AMBOS SENTIDOS)	41
UTILIDADES DE LA IMPRESORA	41
UTILIDADES DE LA IMPRESORA	41
IMPRESIÓN DE PRUEBA PARA COMPROBAR LOS INYECTORES	42
LIMPIEZA DE CABEZALES	42

Capítulo 5 **OTROS AJUSTES**

DPOF (FORMATO DE ORDEN DE IMPRESIÓN DIGITAL).....	43
ALMACENAMIENTO DE FOTOS EN DPOF.....	43
AJUSTES DE SONIDO Y DISPARADOR.....	44
AHORRO DE ENERGÍA AUTOMÁTICO.....	44
REDEFINICIÓN DEL AHORRO DE ENERGÍA AUTOMÁTICO.....	44
FORMATOS DE FECHA Y HORA Y FECHA/HORA.....	44
AJUSTE DEL BRILLO DEL LCD.....	45
FORMATEO DE LA TARJETA DE MEMORIA.....	45
REGLAS PARA LA DENOMINACIÓN DE ARCHIVOS (función consecutiva).....	45
BORRADO DE NÚMEROS DE ARCHIVO.....	46
REDEFINICIÓN DE LA SALIDA DE VÍDEO.....	46
DEFINICIÓN DEL IDIOMA DEL MENÚ.....	46
RECUPERACIÓN DE LOS AJUSTES PREDETERMINADOS DE LA CÁMARA.....	46

Apéndice A **INFORMACIÓN ADICIONAL**

LIMPIEZA DE LA CÁMARA.....	47
LIMPIEZA DE LA CÁMARA.....	47
ALMACENAMIENTO DE LA CÁMARA.....	47
ESPECIFICACIONES DE LA L-300.....	47
ETIQUETADO DE LA CE.....	48
ESPECIFICACIONES DE LA L-200.....	48
ETIQUETADO DE LA CE.....	48

Apéndice B **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	49
SI LE SURGE ALGÚN PROBLEMA.....	49
ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.....	49
PROBLEMAS CON EL CUERPO DE LA CÁMARA.....	49

PROBLEMAS CON LA IMAGEN.....	51
PROBLEMAS DE IMPRESIÓN.....	51
LISTA DE MENSAJES DE ERROR.....	52
MENSAJES DEL MODO FOTO.....	52
MENSAJES DEL MODO REPRODUCIR.....	52
MENSAJES DEL MODO CONFIGURACIÓN.....	52
MENSAJES DE IMPRESIÓN DIRECTA.....	53

INFORMACIÓN DE EPSON

CÓMO PONERSE EN CONTACTO CON EL CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.....	55
ÍNDICE ANALÍTICO.....	57

SÍMBOLOS DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

A continuación, se explican los símbolos empleados en este manual.

Símbolos

Lectura obligatoria



ADVERTENCIA

Debe seguirse estrictamente para evitar daños físicos.



PRECAUCIÓN

Necesaria para no dañar la cámara u otros dispositivos.

AVISO

Necesario para garantizar un funcionamiento correcto de la cámara.

Información de gran utilidad

Nota:

Información adicional de utilidad.

Para su información

Más información:

Términos técnicos y conceptos para expertos.

CONSEJO

Sugerencia para mejorar su fotografía.

Copyrights y marcas comerciales

Copyrights

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume ninguna responsabilidad de patentes con respecto al uso de la información contenida en este documento. Tampoco se asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños resultantes del uso de la información contenida en este documento.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto ni ante terceras partes de los daños, pérdidas, costes o gastos en que pueda incurrir el comprador ni terceras partes como consecuencia de: accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excepto en los EE.UU.) por no seguir estrictamente las instrucciones de mantenimiento y funcionamiento proporcionadas por SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no se responsabiliza de los daños o problemas derivados del uso de opciones o consumibles que no sean productos originales EPSON u homologados por SEIKO EPSON CORPORATION.

Marcas comerciales

EPSON es una marca comercial registrada de SEIKO EPSON CORPORATION. PRINT Image Matching es una marca comercial de SEIKO EPSON CORPORATION. El logotipo de PRINT Image Matching es una marca comercial de SEIKO EPSON CORPORATION. DPOF es una marca comercial de CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. y Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. PRINT Image Framer es una marca comercial de SEIKO EPSON CORPORATION. En este Manual de usuario, PRINT Image Framer se abreviará siempre como "P.I.F."

MultiMediaCard es una marca comercial registrada de Infineon Technologies AG (Alemania), concedida bajo licencia a MMCA (MultiMediaCard Association).

Aviso general: Los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y pueden ser marcas comerciales de sus propietarios respectivos. EPSON renuncia a cualquier derecho sobre ellos.

Copyright 2003 de SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japón.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto, y tenga esta guía a mano para consultarla en el futuro. Siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en este producto y sus opciones.

CUANTO UTILICE ESTE PRODUCTO

Cuando utilice este producto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta de este producto ni de sus opciones. No abra ningún compartimento a menos que se indique expresamente en este manual de usuario.
- No inserte objetos en ninguna abertura.
- Para impedir los incendios o descargas eléctricas, no exponga este producto ni sus opciones a la lluvia ni a humedad.
- Para impedir un incendio o una descarga eléctrica, no cubra este producto con una manta o material similar transmisor de electricidad.
- Para evitar incendios o explosiones, no utilice este producto allí donde haya almacenado gas inflamable o volátil.
- No utilice este producto al aire libre durante una tormenta.
- Para evitar posibles lesiones, no fotografíe con flash cerca de los ojos de una persona.
- Extraiga y las pilas de este producto o desenchúfelo y póngase en contacto con el Servicio Técnico de EPSON ante las siguientes situaciones:
Si el cable o el enchufe de alimentación están estropeados; si ha entrado líquido en este producto o en sus accesorios; si este producto o sus accesorios se han caído o se ha dañado la carcasa; si este producto o sus accesorios no funcionan correctamente o muestran un cambio notable en su rendimiento; si este producto o sus accesorios emiten ruidos extraños, olores o humo.
- No ajuste nunca los controles que no figuren en las instrucciones de uso.
- Si el monitor LCD pierde solución de cristal líquido y ésta entra en contacto con sus manos, láveselas a conciencia con agua y jabón. Si le entra en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.
- No mire al sol a través de la lente visor, pues podría lesionarse los ojos.

CUANDO UTILICE LA CORREA

Cuando utilice la correa de este producto, tenga en cuenta lo siguiente:

- No balancee este producto, pues podría estropear este producto u otros objetos, o lesionar a alguien.
- No tire ni estire la correa demasiado cuando la lleve, pues podría lesionarse de gravedad.
- Mantenga la correa fuera del alcance de los niños.

CUANDO UTILICE LAS PILAS

Cuando utilice pilas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice únicamente las pilas para cámaras digitales EPSON especificadas en este manual.
- Para protegerse de cortocircuitos, no retire los recubrimientos de las pilas.
- Evite que las pilas entren en contacto con objetos metálicos (como monedas o llaves) que puedan cortocircuitarlas.
- No ponga las pilas cerca ni dentro de fuentes de fuego o agua.
- Lea todas las instrucciones pertinentes de seguridad y funcionamiento antes de utilizar las pilas.
- No utilice pilas de manganeso (IEC R6).
- No cargue las pilas que no sean recargables.
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no utilice pilas que tengan pérdidas o que estén estropeadas.
- No toque las pilas con las manos mojadas ni las utilice cerca del agua. No exponga las pilas al contacto con agua ni a una humedad excesiva.
- No coloque las pilas cerca ni dentro de fuentes de calor o fuego.
- No tire, perforo, desmonte, corte ni cortocircuite las pilas.
- Para evitar un cortocircuito, no retire los recubrimientos de las pilas.
- Evite que las pilas entren en contacto con objetos metálicos (como monedas o llaves) que puedan cortocircuitarlas.
- No introduzca las pilas en tomas eléctricas ni en otras fuentes de alimentación tales como encendedores de automóvil.
- No suelde conductores principales ni bornes o terminales directamente a una pila.

Sustitución de las pilas

Puede sustituirlas por cualquiera de las siguientes pilas.

Pilas alcalinas AA no reutilizables.

Pilas Ni-MH AA recargables.

Pilas de níquel y manganeso AA recargables.

Nota:

La duración de la pila depende del tipo y del fabricante de la pila.

Si utiliza pilas recargables con las L-300/200, sustitúyalas por cuatro pilas totalmente cargadas. Si las pilas se gastan en seguida después de recargarlas varias veces, asegúrese de que las descarga totalmente antes de volver a cargarlas.

Manipulación de las pilas

Mantenga limpios los bornes de las pilas limpiándolos con un paño seco.



ADVERTENCIA

- No caliente ni fuerce las pilas, ni las desmonte, tire, cortocircuite ni las ponga en contacto con fuego o agua.
- No guarde las pilas sueltas en los bolsillos.
- No mezcle pilas de distintos tipos, podría provocar un incendio o una explosión.
- Utilice siempre las pilas del mismo paquete. No mezcle pilas nuevas con usadas.

Almacenamiento de las pilas

Si no tiene previsto utilizar la cámara durante mucho tiempo, saque las pilas y guárdelas en un lugar seco y fresco.



ADVERTENCIA

- No guarde las pilas junto con objetos metálicos, pues podrían cortocircuitarlas.
- No guarde las pilas en lugares muy calurosos o húmedos.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Saque siempre las pilas de la cámara y del cargador antes de guardarlas. Las pilas dejadas en la cámara y el cargador durante mucho tiempo pueden tener fugas y provocar daños.

Desecho de las pilas

Antes de desechar las pilas, compruebe que estén totalmente descargadas.



ADVERTENCIA

- Cuando vaya a desechar una pila, tape siempre el extremo + con cinta adhesiva para evitar la combustión o explosión.
- Deseche las pilas usadas según las instrucciones del fabricante y las leyes pertinentes. Consulte al organismo estatal local para información sobre el reciclaje y desecho de las pilas.

Para los usuarios de Holanda:

No deseche las pilas con la basura normal. Deséchelas como pequeño desperdicio químico de acuerdo a las leyes locales y las siguientes normas KCA del Boletín Oficial del Gobierno Holandés nº 45:



Este producto se suministra con pilas. Cuando las pilas estén vacías, no las tire a la basura. Deséchelas como pequeño desperdicio químico.

Para los usuarios alemanes:



No deseche las pilas con la basura normal. Colóquelas en una caja de reciclaje de acuerdo con las leyes locales.



ADVERTENCIA

Si el ácido de la pila entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada a conciencia con agua y acuda a un médico. Si se traga una pila, acuda inmediatamente a un médico.

PARA LOS USUARIOS DE HONG KONG

Si el enchufe sufre algún daño, sustituya el conjunto de cables o consulte a un electricista cualificado.

Sustituya los fusibles sólo por fusibles del tamaño y el amperaje correctos.

CUANDO ELIJA UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El adaptador de CA convierte el voltaje de corriente alterna de una toma de pared en el voltaje de corriente continua (CC) correcto para su producto EPSON.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Observe todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo sólo con un paño seco.
- 7) No obstruya los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de aire caliente, hornos u otros aparatos (amplificadores incluidos) que emitan calor.
- 9) Proteja el cable de alimentación de posibles pisadas o pinchazos sobre todo en los enchufes, bases de enchufe, en el lugar de salida del aparato.
- 10) Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- 11) Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo use durante mucho tiempo.

- 12) Diríjase al Servicio técnico oficial de EPSON. El aparato debe repararse cuando presente averías de cualquier tipo: cable de alimentación o enchufe dañados, líquido vertido u objetos dentro del aparato, si éste se ha expuesto a lluvia o humedad, si no funciona correctamente o si se ha caído.



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no esponga este aparato a la lluvia ni a humedad.
- El aparato no debe estar expuesto a goteras ni salpicaduras, y no deben colocarse encima recipientes con líquidos tales como floreros.
- Utilice este adaptador únicamente de la forma descrita en la documentación de su producto. Consulte la documentación del producto para asegurarse de que éste es el adaptador correcto para su producto.
- Lea todas las instrucciones pertinentes de seguridad y funcionamiento antes de utilizar este producto, pues un uso incorrecto podría lesionarle por incendio, explosión, sobrecalentamiento o electrocución. Tenga a mano estas instrucciones de seguridad y funcionamiento para poder consultarlas en el futuro.

Nota:

El adaptador de CA modelo A211H cumple los requisitos señalados por la UE de acuerdo con las directivas de la UE 73/23/CEE y 89/336/CEE.

- Existe el peligro de descargas eléctricas.
- No utilice este producto cerca del agua ni lo maneje con las manos mojadas.
- Manténgalo alejado de fuentes de calor. No utilice el cargador a una temperatura no comprendida en el intervalo de 5°C a 35°C (41°F a 95°F).
- No inserte objetos en ninguna de las aberturas, pues podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o cortocircuitar piezas.
- No desmonte ni modifique este producto nunca.
- Utilícelo sólo en interiores, en un lugar seco.
- No lo esponga a agua ni a una humedad excesiva.
- Utilice el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta, y suministre corriente siempre directamente de un enchufe eléctrico estándar.
- No coloque varias cargas en la toma eléctrica de la pared.

- Compruebe que su cable de alimentación de corriente alterna (CA) cumple las normas de seguridad locales pertinentes.
- Nunca enchufe ni desenchufe el enchufe con las manos mojadas.
- Los cables de alimentación deben estar protegidos del peligro de abrasión, corte, doblado y formación de cocas. Coloque los cables en un lugar seguro. No coloque ningún objeto sobre el cable ni coloque el cable allí donde se pueda pisar o atropellar. Deberá prestar una atención especial para que el cable esté recto en sus extremos y en los lugares en los que entra y sale del transformador.
- No deje que el cable de alimentación de CA se deteriore ni deshílache.
- Desenchufe su aparato de la toma de pared y diríjase al Servicio Técnico de EPSON en cualquiera de estas situaciones:
Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados; si ha entrado líquido en su aparato; si su aparato ha estado expuesto a lluvia o al agua; si se ha caído o dañado; si funciona de una forma extraña o muestra un cambio notorio en su rendimiento. Ajuste únicamente los controles indicados en la documentación de su producto.
- No intente nunca reparar este producto usted mismo/a. Una reparación incorrecta puede ser peligrosa.
- Antes de limpiar este producto, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Límpielo sólo con un paño suave, seco y limpio.
- No utilice productos de limpieza líquidos ni en aerosol.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños.
- Para los usuarios estadounidenses y canadienses:
Utilice el cable de alimentación suministrado o un tipo aprobado por UL SPT-2 o más fuerte de 6 a 10 pies (1,8 a 3 metros) de largo, un cable de 2 x 18 AWG con un enchufe de 125 V 10 A y un conector de 125 V 7 A.
- Si tiene previsto utilizar el adaptador de CA en Alemania, tenga en cuenta lo siguiente:
Para proporcionar una protección contra cortocircuitos y sobrecargas de corriente para estos productos, es necesario que la instalación del edificio esté protegida por un cortacircuito de 16 amperios.



PRECAUCIÓN:

Este producto ha sido diseñado ÚNICAMENTE para el uso con productos EPSON. No intente emplearlo con otros dispositivos electrónicos.

FUNCIONES DE EPSON

Le agradecemos su adquisición de una EPSON L300/200. No sólo es una cámara digital de alta calidad, sino que también tiene muchas funciones de utilidad. Lea detenidamente el folleto de instrucciones para prepararse a disfrutar muchos años de sus fotografías.

Consiga resultados impresionantes con muchas funciones fáciles de usar de su cámara.



Puede obtener fotografías de alta calidad igual que con una cámara normal de película. Esta cámara tiene unos "modos" especiales que consiguen fotografías automáticas a prueba de errores en cualquier situación.

Para más información sobre los "modos", véase la página 31.

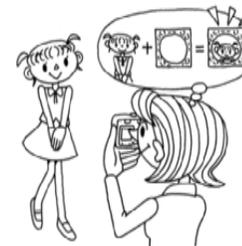
Imprima sus fotografías directamente con su impresora EPSON



No hace falta un ordenador. Puede imprimir directamente con una impresora EPSON a través de un cable USB. (Véase la página 37). Las excelentes imágenes digitales de la cámara le permiten conseguir una impresiones directas de muy alta calidad.

Para más información sobre "Impresión directa", véase la página 37.

Mejore sus fotografías con funciones especiales de impresión



Elija uno de los variados marcos guardados en la cámara y enmarque sus fotos cuando imprima directamente de la cámara a una impresora EPSON. Para más información sobre los "PRINT Image Framer", véase la página 28. Para más información sobre "Impresión directa", véase la página 37.

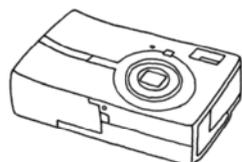
CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA

Cómo configurar su cámara para conseguir un rendimiento óptimo

ARTÍCULOS

REVISIÓN DEL CONTENIDO DEL PAQUETE

Compruebe que la caja de la cámara contenga todos los artículos mostrados a continuación y que se encuentren en perfecto estado. Si hubiera algún problema, diríjase al punto de venta.



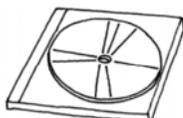
Cuerpo de la cámara



Manual de usuario



4 pilas alcalinas AA



Un CD-ROM



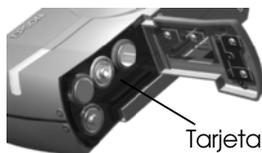
Manual del software de cámara digital



Tarjeta de memoria SD

Instalada en la cámara
Las pilas no vienen instaladas en la cámara.

Tarjeta de memoria SD
□ Tarjeta de memoria de 16 MB (con el modelo L-300)
□ Tarjeta de memoria de 8 MB (con el modelo L-200)



Tarjeta de memoria SD



Correa

Colocación de la CORREA

Consulte la ilustración.



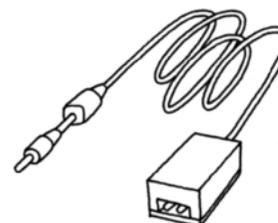
Cable del PC
Puede servir para conectar la cámara a una impresora compatible con IMPRESIÓN DIRECTA USB (STYLUS Photo 935).



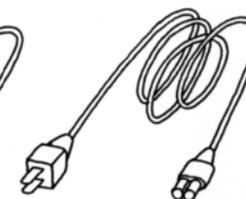
Cable AV



Cable de la impresora



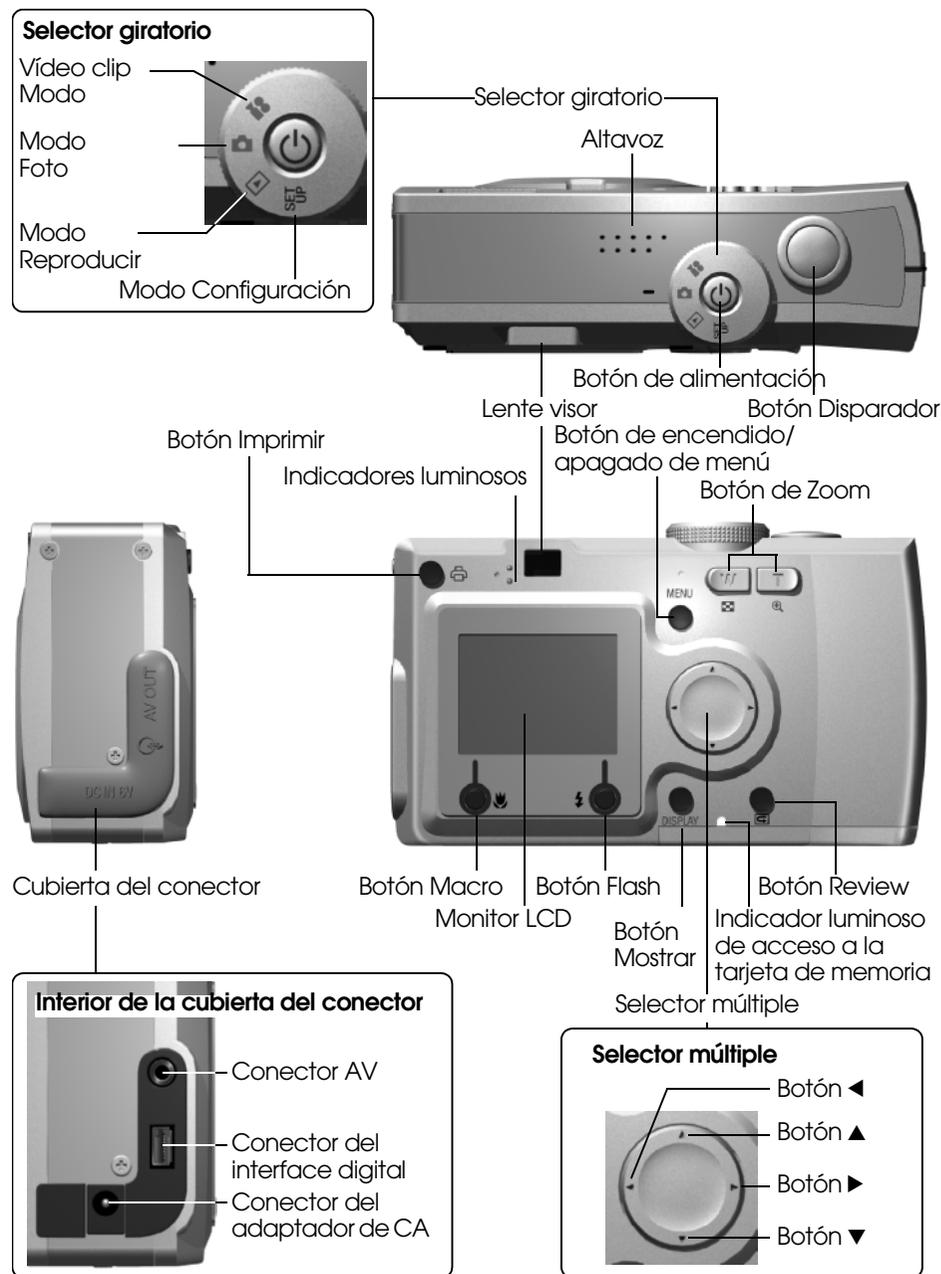
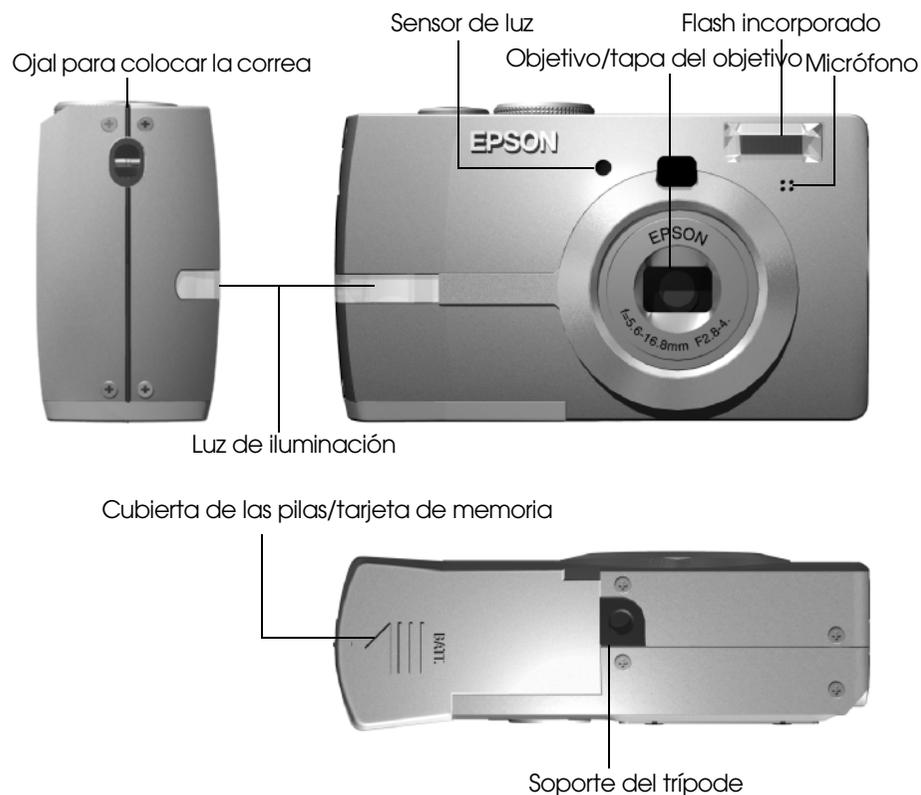
Adaptador de CA (A211H)



Cable CA del adaptador de CA

El cable CA embalado junto con el adaptador está diseñado para coincidir con el voltaje del país de compra.

VISTA SUPERIOR



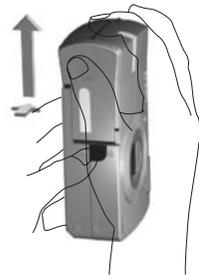
INSTALACIÓN DE LAS PILAS Y LA TARJETA DE MEMORIA

ACCESO A LAS PILAS Y A LA TARJETA DE MEMORIA

AVISO

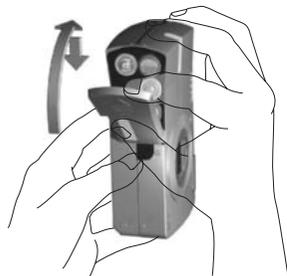
Antes de cerrar o abrir la cubierta de las pilas/tarjeta de memoria, compruebe que la cámara esté APAGADA.

Apertura de la cubierta



Deslice la cubierta de las pilas/tarjeta de memoria en el sentido de la flecha mientras la presiona.

Cierre de la cubierta



Deslice la cubierta de las pilas/tarjeta de memoria en el sentido de la flecha hasta oír el clic que indica que está encajada en su sitio.

CÓMO INSERTAR Y EXTRAER LA TARJETA DE MEMORIA

La tarjeta de memoria se instala en la cámara en fábrica. Compruebe que esté bien colocada.



INSERCIÓN DE LA TARJETA DE MEMORIA

Para comprobar que la tarjeta está situada en el sentido correcto, deslícela hasta oír un clic.

EXTRACCIÓN DE LA TARJETA DE MEMORIA

Para liberar la tarjeta, presione una vez y luego tire de ella hasta sacarla. (Presione una vez para instalarla, presione otra vez para liberarla.)



PRECAUCIÓN

La tarjeta de memoria es un componente electrónico de precisión. Siga estas instrucciones para evitar lesionarse.

- No toque los terminales con los dedos ni con metal. La electricidad estática resultante podría dañarle. Descargue la electricidad estática del cuerpo tocando algo metálico antes de tocar la tarjeta.
- No doble, tire ni golpee la tarjeta de ningún modo.
- Guarde la tarjeta de memoria lejos del agua, de calor excesivo o de la luz solar directa.
- No rompa ni desmonte la tarjeta de memoria.

Nota:

También puede usar una tarjeta MultiMedia

Puede usar una tarjeta de memoria SD o una tarjeta MultiMedia. (Véanse las páginas 20 y 47.)

Nota:

Debe extraerse la tarjeta de memoria cuando:

- Desea copiar en un ordenador imágenes guardadas en la tarjeta memoria.
- La impresora tenga una ranura para tarjetas de memoria que tenga que utilizar directamente.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Compruebe que los polos + de las pilas estén alineados correctamente.



COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Inserte las pilas según las indicaciones sobre los polos mostradas en la cubierta.

Nota:

Para saber qué pilas se pueden utilizar, véase la página 47.

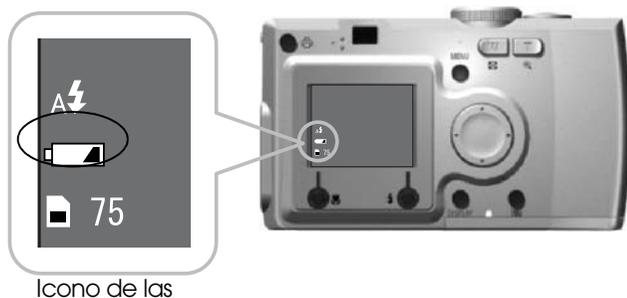


PRECAUCIÓN

Si inserta las pilas de forma incorrecta podría provocar fugas, sobrecalentamiento o lesionarse. También podría dañar la cámara.

INDICADOR DE LA DURACIÓN DE LA PILA

Cuando las pilas vayan perdiendo potencia, el icono del monitor LCD  se irá convirtiendo en .



Icono de las

Cuando el icono  se transforma en .

Las pilas están casi agotadas. Tenga preparadas otras de recambio.

Cuando  está intermitente

Queda poca potencia y ya no puede fotografiar.

Entonces, el indicador luminoso se pondrá de color rojo y la cámara se apagará automáticamente.



ADVERTENCIA

- Debe cambiar las 4 pilas a la vez y todas de la misma marca.
- La duración de una pila depende de la marca y tipo, así como de las condiciones y modos utilizados.
- No se pueden recargar las pilas no recargables. Siga las instrucciones indicadas para descargar las pilas.

Nota:

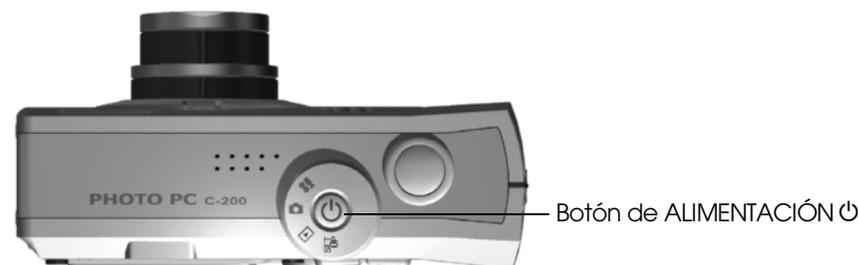
Si las pilas están casi agotadas, basta con enchufar el adaptador de CA para seguir usando la cámara. (Véase la página 25.)



- Las pilas recargables deben recargarse con su propio cargador hasta que se gasten.
- No deseche las pilas con la basura normal.
- Colóquelas en una caja de reciclaje o un contenedor de acuerdo con las leyes locales.

CONFIGURACIÓN DE SU CÁMARA

ENCENDIDA/APAGADA



Encendido de la cámara

Encienda la cámara pulsando el botón de ALIMENTACIÓN. La tapa del objetivo se abrirá automáticamente, y el objetivo se extenderá.

Apagado de la cámara

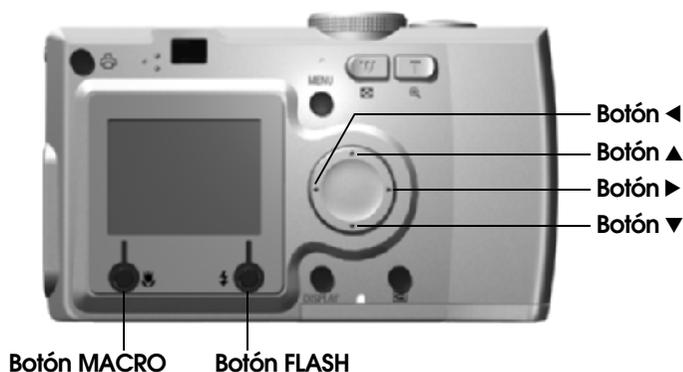
Para apagar la cámara, vuelva a pulsar el botón de ALIMENTACIÓN. Automáticamente, el objetivo se replegará y tapaná.

Nota:

Cuando la cámara lleve mucho rato sin utilizarse, se apagará automáticamente para ahorrar batería. (Véase la página 44).

CONFIGURACIÓN INICIAL

La primera vez que use la cámara, tendrá que configurar las tres opciones siguientes. Sólo tendrá que hacerlo una vez.



1. Selección de un idioma

La primera vez que encienda la cámara, aparecerá la pantalla "Idioma". Utilice los botones ▲▼ para seleccionar Español y luego pulse el botón FLASH ⚡. (Véase la página 46.)

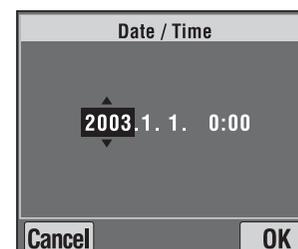


2. Configuración de la fecha y la hora

A continuación, aparecerá la pantalla "Fecha/Hora" con el año resaltado.

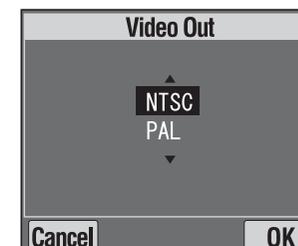
Utilice los botones ▲▼ para cambiar los números. Use los botones ◀ y ▶ para resaltar la opción siguiente. Pulse el botón FLASH ⚡ si desea guardar los ajustes. Pulse el botón MACRO ☞ si desea recuperar los ajustes anteriores. Mantenga pulsados los botones ▲▼ para desplazarse por la pantalla más rápido.

Puede modificar estos ajustes en el futuro. (Véase la página 44).



3. Configuración de la señal de salida de vídeo

La última pantalla que aparece será "Salida vídeo". Utilice los botones ▲▼ para seleccionar PAL o NTSC. A continuación, pulse el botón FLASH ⚡ para guardar el ajuste. (Véase la página 46). Ya ha terminado la configuración inicial.



FUNCIONAMIENTO ESTÁNDAR

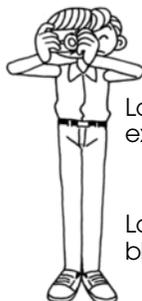
Cómo utilizar el modo Automático.

SUJECCIÓN DE LA CÁMARA / LIBERACIÓN DEL DISPARADOR

No hay ninguna postura especial para fotografiar exclusiva de esta cámara, pero es mejor conocer estas técnicas básicas para tomar buenas fotos en general.

Técnica recomendada para tomar fotografías horizontales

Forma incorrecta



Los brazos extendidos.

Las rodillas están bloqueadas.

No arquee el dedo del botón del disparador.

La cámara sujeta con las dos manos.



Ponga la mano izquierda de plataforma, haciendo la forma de una "L".

Los brazos están pegados al cuerpo.

Doble ligeramente las rodillas para amortiguar el movimiento.



Postura del visor LCD (horizontal)

Mantenga la mano izquierda en forma de "L" y relaje los hombros para adelantar los brazos.

Técnica recomendada para tomar fotografías verticales

El pulgar derecho controla el botón del disparador.



Forma un trípode humano.

El pulgar izquierdo cerca de la frente.

Los brazos están pegados al cuerpo.

Doble ligeramente las rodillas para amortiguar el movimiento.



Postura del visor LCD (vertical)

El pulgar derecho controla el botón del disparador. La mano izquierda da sombra a la pantalla LCD para ver mejor.

Nota:

En el modo P.I.F., a veces la imagen aparece al revés.

POSICIONES COMPLETA Y MEDIA DEL BOTÓN DISPARADOR



Posiciones completa y media

El botón del disparador tiene una función de dos pasos. Púselo hasta la mitad para activar el indicador luminoso verde intermitente. Automáticamente, la cámara enfocará y configurará la velocidad del disparador.

Púselo completamente para liberar el disparador.

CONSEJO

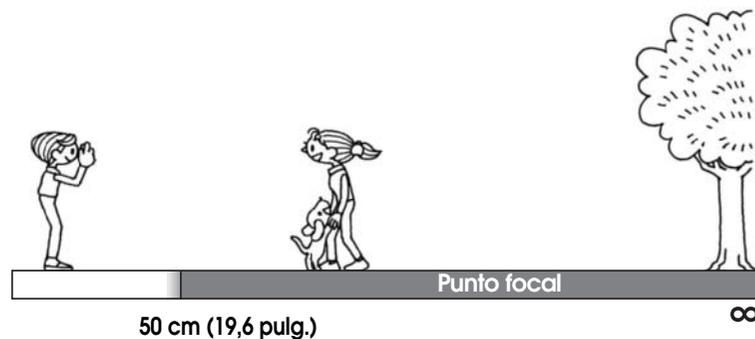
Recuerde hacer una plataforma con forma de "L" para no tapar el objetivo o el flash con los dedos. Si arquea el dedo índice derecho, podría pulsar el botón del disparador demasiado fuerte, sacudiendo la cámara cuando el disparador se libere. Además, es difícil mantenerlo medio pulsado cuando el dedo está arqueado.



DISTANCIA DE LA CÁMARA

Cuando fotografíe, el motivo estará a 50 cm (19,6 pulg.) de distancia como mínimo.

Cuando desee fotografiar algo a 50 cm o menos de la cámara, utilice el modo MACRO. (Véase la página 30.)



EL SISTEMA DE IMÁGENES

Una breve descripción de cómo fotografiar.

USO DEL MONITOR LCD PARA FOTOGRAFIAR

Puede utilizar el monitor LCD para componer la foto con el enfoque automático. Aparecerá la imagen captada y luego desaparecerá.

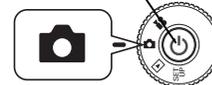


PRECAUCIÓN

No tape el objetivo con los dedos. No intente extender ni replegar el objetivo con la mano. Podría estropear el mecanismo.

Botón de ALIMENTACIÓN

Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO.



1. Pulse el botón de ALIMENTACIÓN para ENCENDER la cámara.

El objetivo se extenderá y destapará.

La imagen aparecerá en la pantalla del monitor LCD.

2. Centre el motivo en el marco del enfoque situado en la mitad del monitor LCD.



3. Pulse el botón DISPARADOR hasta la mitad para enfocar.

Cuando se haya enfocado, el indicador luminoso se quedará fijo y el marco de enfoque del monitor LCD se volverá de color verde. Cuando la imagen no esté enfocada, el indicador luminoso se pondrá intermitente y el marco de enfoque del monitor LCD se volverá de color rojo. Si esto sucede, quite el dedo del botón del disparador e intente volver a enfocar la imagen.

Tenga presente que la imagen no se enfocará si el motivo se encuentra a menos de 50 cm. Utilice el modo MACRO. (Véase la página 30).



4. Pulse el botón DISPARADOR completamente para fotografiar.

Si oye el sonido del disparador, significa que ya se ha grabado la fotografía. Puede configurar la cámara para que no emita este sonido. (Véase la página 44).

5. Después de la grabación, la función Vista rápida mostrará la foto durante 3 segundos.

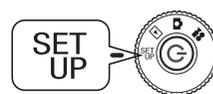
Si pulsa el disparador hasta la mitad, la imagen de Vista rápida desaparecerá inmediatamente del monitor LCD, y ya estará listo para tomar la siguiente foto.

6. Cuando haya terminado, pulse el botón de ALIMENTACIÓN para APAGAR la cámara.

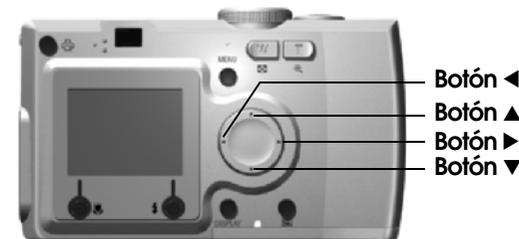
El objetivo se replegará y tapaná.

ACTIVADO/DESACTIVADO DE LA VISTA RÁPIDA

Este sistema envía la foto grabada al monitor LCD al cabo de 3 segundos de captar la imagen. Esta función puede activarse o desactivarse.



Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el modo **CONFIGURACIÓN** y luego encienda la cámara.



Utilice los botones **▲▼** para seleccionar "VISTA RÁPIDA".
Use los botones **◀▶** para seleccionar ON/OFF.

Se mostrará la foto grabada. Desaparecerá al cabo de 3 segundos, o cuando pulse el botón del disparador hasta la mitad.

Cuando utilice sólo la LENTE VISOR, la función VISTA RÁPIDA no funcionará.

SI SÓLO SE UTILIZA LA LENTE VISOR

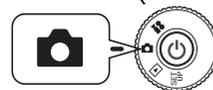
Cómo fotografiar solamente con la lente visor, con el monitor LCD apagado. Se parece al uso de una cámara telemétrica normal. Gasta menos pilas que si se utiliza el monitor LCD para componer las fotografías.



PRECAUCIÓN

No tape el objetivo con los dedos. No intente extender ni replegar el objetivo con la mano. Podría estropear el mecanismo.

Botón de ALIMENTACIÓN



Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO FOTO**.

1. Pulse el botón de ALIMENTACIÓN para encender la cámara.

El objetivo se extenderá y destapaná. El motivo aparecerá en el monitor LCD.

A partir de ahora, omitiremos el paso de ENCENDIDO de la cámara (pulsando el botón de ALIMENTACIÓN).

2. **Pulse el botón MOSTRAR para apagar el MONITOR LCD.**

En la página 27 se explica el botón MOSTRAR.



3. **Centre el motivo en el marco de enfoque.**

La cámara enfocará la imagen situada en el centro exacto del marco.



La lente visor durante la toma de la fotografía.

4. **Pulse el botón DISPARADOR hasta la mitad para enfocar.**

Cuando ya esté enfocado el motivo, el indicador luminoso seguirá de color verde, pero ya no estará intermitente. Cuando la imagen no esté enfocada, el indicador luminoso se pondrá intermitente. Si esto sucede, quite el dedo del botón del disparador e intente volver a enfocar la imagen.

Tenga presente que la imagen no se enfocará si el motivo se encuentra a menos de 50 cm. Utilice el modo MACRO. (Véase la página 30).

Indicador luminoso (verde)



5. **Pulse el botón DISPARADOR completamente para fotografiar.**

El sonido del disparador indica que el disparador se ha liberado. Para desactivar el sonido del disparador, véase la página 44. Cuando el indicador verde deje de estar intermitente, la cámara ya estará lista para la siguiente fotografía.

6. **No se olvide de APAGAR la cámara cuando haya terminado pulsando el botón de ALIMENTACIÓN.**

El objetivo se replegará y tapaná automáticamente.

A partir de ahora, omitiremos el paso de APAGADO de la cámara (pulsando el botón de ALIMENTACIÓN).

AVISO

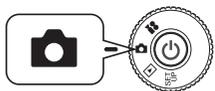
Cuando utilice la LENTE VISOR para fotografiar de cerca, habrá una ligera diferencia entre lo que vea y lo que grabe la cámara a través del objetivo. Esta diferencia se denomina "paralaje". Tenga presente el paralaje cuando fotografíe muy de cerca con la lente visor.

Nota:

Cuando fotografíe con la LENTE VISOR y con el monitor LCD apagado, si pulsa el botón MENÚ, se activarán los menús de presentación de funciones para que pueda adaptar los ajustes a las distintas situaciones. (Véanse las páginas 27 y 31-33.) Para que deje de mostrarse el menú, vuelva a pulsar el botón MENÚ.

SI LA IMAGEN CAPTADA ESTÁ FUERA DEL MARCO DE ENFOQUE

El enfoque automático sólo funcionará si el motivo está dentro del MARCO DE ENFOQUE la primera vez que el botón DISPARADOR se pulse hasta la mitad. Cuando el enfoque esté bloqueado en el motivo, puede ajustar el marco en la posición deseada y liberar el DISPARADOR.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

1. Coloque el motivo en el centro del marco de enfoque.

Igual que cuando se usa el monitor LCD para componer la fotografía, tiene que colocar el motivo a enfocar en el centro de la lente visor.



2. Pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar.

Cuando está definido el enfoque, el indicador deja de parpadear tanto en el monitor LCD como en la LENTE VISOR.

Indicador luminoso (verde)



3. Mantenga el botón del disparador pulsado hasta la mitad y, si lo desea, vuelva a colocar el marco a su gusto.



4. Pulse el botón del disparador completamente para fotografiar.

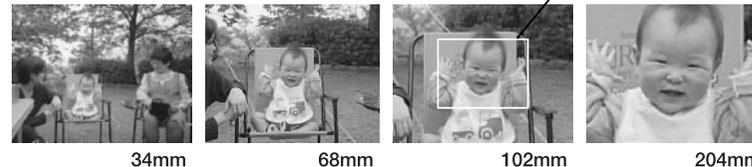
El sonido del disparador indica que el disparador se ha liberado.

ZOOM ÓPTICO Y ZOOM DIGITAL

Esta cámara tiene un ZOOM ÓPTICO 3X y un ZOOM DIGITAL 2X. Con el ZOOM DIGITAL, tiene que usar el monitor LCD para ver la ampliación 6X y componer la foto correctamente.

Las longitudes focales abarcadas por el objetivo del zoom óptico de 35 mm.

Ampliación digital doble de 204 mm



INTERVALO DEL ZOOM ÓPTICO (3X)

ZOOM DIGITAL (2X)



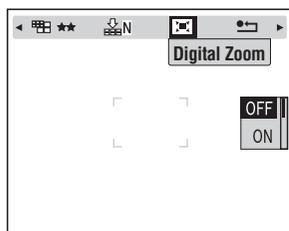
Para ampliar, pulse **T**. Para reducir, pulse **W**.



Para activar el ZOOM DIGITAL, pulse **T** hasta que deje de ampliar, retire el dedo y vuelva a pulsar **T**. Para desactivar la función Zoom digital, pulse **W** hasta que deje de reducir, después retire el dedo y vuelva a pulsar **W**.

Nota:

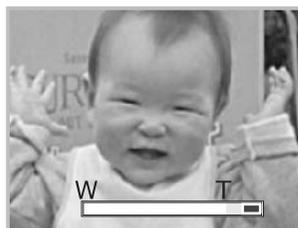
Selección de Zoom digital mediante el MENÚ



Después de pulsar el botón MENÚ, utilice los botones ◀ y ▶ para resaltar "Zoom digital".

Con los botones ▼▲, elija entre activarlo o desactivarlo.

Nota:



Cuando utilice la ampliación digital, el zoom aparecerá a la derecha de T.

AVISO

También puede utilizar el zoom digital mientras fotografía con la LENTE VISOR, aunque todas las imágenes ampliadas digitalmente tienen una resolución menor.

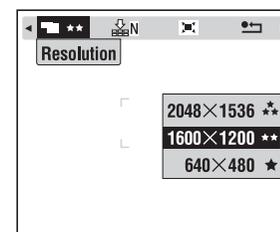
AJUSTES DE CAPTACIÓN DE IMÁGENES

Selección de la resolución y la compresión



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón MENÚ y resalte RESOLUCIÓN con los botones ◀ y ▶.



Esta pantalla de ejemplo pertenece al modelo L-300.

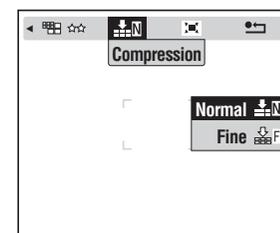
2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar el número de píxeles (tamaño) entre Estándar, Fina o Súper fina.

RESOLUCIÓN	L-300	L-300 (ZOOM DIGITAL)	L-200	L-200 (ZOOM DIGITAL)
Estándar ★	640x480 píxeles	640x480 píxeles	640x480 píxeles	640x480 píxeles
Fina ★★	1600x1200 píxeles	1024x768 píxeles	1280x960 píxeles	800x600 píxeles
Súper fina ★★★	2048x1536 píxeles	1024x768 píxeles	1600x1200 píxeles	800x600 píxeles

3. Pulse el botón MENÚ y resalte COMPRESIÓN con los botones ◀ y ▶.

El modo Normal se configura con compresión alta, que ocupa menos memoria pero produce fotos de menor calidad.

El modo Súper fina produce las fotografías de mayor calidad, pero ocupa más memoria.



4. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la compresión Alta o Baja.

Nota:

Ajustes de la calidad de la fotografía

El número de fotos que cabe en una tarjeta de memoria viene determinado por la calidad fotográfica. (Véase la página 20).

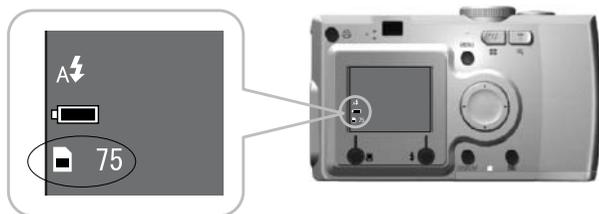
La cámara guarda su última elección cuando se apaga.

La cámara viene configurada con la compresión "Alta" de fábrica. Si la cambia por "Baja", aumentará la calidad de las fotos (véase la página 20), pero cabrán menos fotos en una tarjeta de memoria.

La calidad se configura automáticamente cuando se fotografía en el modo VÍDEO CLIP.

COMPROBACIÓN DEL NÚMERO DE FOTOGRAFÍAS

El número de fotos almacenadas en la tarjeta de memoria (con los ajustes actuales de calidad y resolución) se muestra en el monitor LCD.



Número de imágenes

Número aproximado de imágenes

Calidad	Número aproximado de imágenes en la L-300 (16 MB)		Número aproximado de imágenes en la L-200 (8 MB)	
	Normal	Fina	Normal	Fina
COMPRESIÓN				
RESOLUCIÓN				
Estándar ★	Aprox. 127 imágenes	Aprox. 68 imágenes	Aprox. 62 imágenes	Aprox. 32 imágenes
Fina ★★	Aprox. 35 imágenes	Aprox. 17 imágenes	Aprox. 32 imágenes	Aprox. 16 imágenes
Súper fina ★★★	Aprox. 21 imágenes	Aprox. 10 imágenes	Aprox. 16 imágenes	Aprox. 8 imágenes

Los datos del marco también se instalarán en la tarjeta de memoria SD suministrada. Este hecho puede disminuir el total indicado en la tabla.

AVISO

- ❑ Los números son el resultado de pruebas realizadas por el fabricante.
- ❑ Los números que aparecen en el monitor LCD son sólo orientativos. Los números reales pueden diferir.
- ❑ Los números que aparecen en el monitor LCD dependen de los ajustes de captación de imágenes.
- ❑ El número que aparece en el monitor LCD puede cambiar después de cada foto. Cada imagen ocupará una cantidad de memoria distinta. El número se calcula a partir de la media de fábrica.
- ❑ Cuando tome VÍDEO CLIPS, la cantidad de fotos que puede tomar cambiará radicalmente. Encontrará información más detallada sobre VIDEO CLIPS en la página 35.
- ❑ El número máximo de hojas que pueden fotografiar es de 9999.

Para su información

Comparación de las tarjetas de memoria SD y MultiMedia

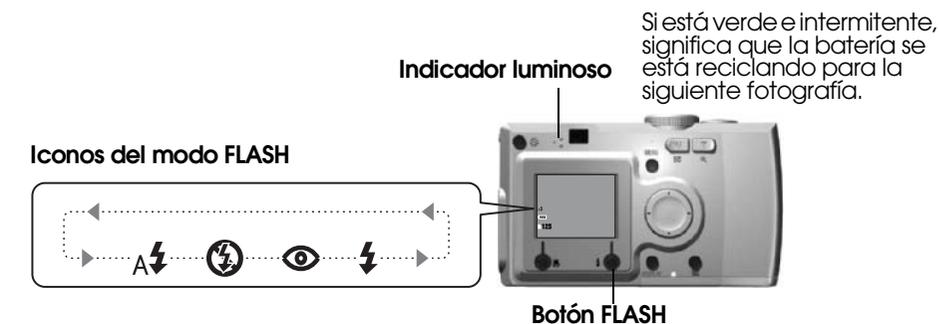
Esta cámara admite tanto la tarjeta de memoria SD como la tarjeta MultiMediaCard (MMC). La tarjeta de memoria SD es bastante rápida y puede almacenar un gran volumen de datos. La tarjeta MultiMedia utiliza menos potencia, con lo que las pilas duran más.

Si piensa comprar una tarjeta de memoria nueva, se recomienda una tarjeta de memoria SD por su velocidad y capacidad de bloquear y proteger los datos. (Véase la página 45).

CONTROL DEL FLASH

Si desea cambiar el ajuste del flash, pulse el botón FLASH ⚡ y fíjese en los iconos que aparezca en el monitor LCD.

El modo cambia cada vez que se pulsa el botón FLASH ⚡.



Nota:

Foto borrosa

Cuando se fotografía con los ajustes "Sin flash" o "Flash forzado" (Sincronización lenta), la velocidad del disparador será inferior a 1/30 seg. con el gran angular o a 1/60 seg. en telefoto. A estas bajas velocidades con poca luz, la imagen puede salir borrosa por el movimiento de la cámara, por lo que una luz verde parpadeará para avisarle.

Para su información

Fotografiar con el disparador en Sincronización lenta

Esta técnica le permite sincronizar el flash cuando fotografíe con Disparador lento. Generalmente, el flash se utiliza cuando hay muy poca luz y el fondo sale oscuro, pero cuando se utilizan los ajustes de Flash forzado, aumenta el tiempo de exposición (Fotografía con disparador de sincronización lenta) y se aclara el fondo. Se recomienda el uso de un trípode para evitarlo.

Funciones principales de los iconos del flash

	Flash automático (ajuste predeterminado)	Cuando el escenario sea oscuro, el flash saltará automáticamente. En un escenario bien iluminado, no saltará el flash. Esto se puede utilizar en la mayoría de las situaciones.
	Sin flash	Desconecta el flash incluso en las escenas más oscuras. Utilícelo para escenas nocturnas o cuando esté prohibido el uso del flash. Tenga en cuenta que estas fotografías pueden salir borrosas debido a la extrema lentitud del disparador. En los modos CONTINUO o VÍDEO CLIP, el ajuste automático es "Sin flash".
	Reducción automática de ojos rojos	Utilice este ajuste cuando grabe con flash de noche o en interiores. El flash saltará una vez y volverá a saltar cuando se fotografíe. Así se reduce el fenómeno de los ojos rojos.
	Flash forzado	El flash saltará siempre, independientemente de la luminosidad. Utilícelo cuando el fondo sea muy luminoso o cuando fotografíe a contraluz. Si se utiliza en escenarios oscuros, aumentará el tiempo de exposición, cambiando a Fotografía con disparador de sincronización lenta. Tenga presente que las fotografías pueden salir borrosas.

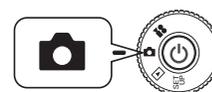
Alcance del flash

Valor ISO		Normal (gran angular)	Normal (telefoto)
Sensibilidad estándar	ISO 100	0,5 - 2,6 m (1,6 - 8,5 pies)	0,5 - 1,5 m (1,6 - 4,9 pies)
Sensibilidad alta	ISO 200	0,5 - 3,7 m (1,6 - 12,1 pies)	0,5 - 2,1 m (1,6 - 6,9 pies)
Sensibilidad súper alta	ISO 400	0,5 - 5,2 m (1,6 - 17,1 pies)	0,5 - 3 m (1,6 - 9,8 pies)

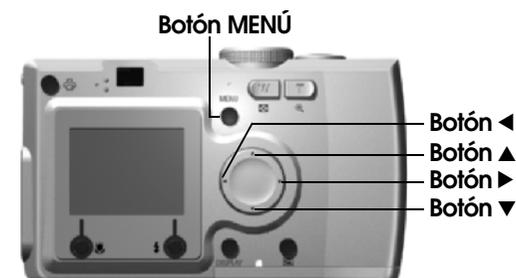
Sensibilidad ISO (véase la página 33).

USO DEL TIEMPO DE ESPERA (TEMPORIZADOR)

Utilice el tiempo de espera (temporizador) cuando grabe una imagen de sí mismo o de un grupo en el que desee incluirse. Además, esta función evita que las fotos salgan borrosas.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.



1. Pulse el botón MENÚ y seleccione TIEMPO DE ESPERA con los botones ◀ y ▶.
2. Seleccione entre 2 seg. y 10 seg. con los botones ▲▼.

CONSEJO

Tiempo de espera corto

Las fotografías tomadas de noche, en la puesta de sol o en el modo MACRO es fácil que salgan borrosas. La causa suele ser el movimiento de la cámara (porque el disparador está abierto) cuando está pulsado el botón del disparador. Cuando se utiliza el Tiempo de espera corto, el disparador está configurado para liberarse al cabo de 2 segundos de pulsar el botón, lo que facilita que las fotos no salgan borrosas. El indicador luminoso parpadeará rápidamente durante 2 segundos antes de que se apague el disparador.

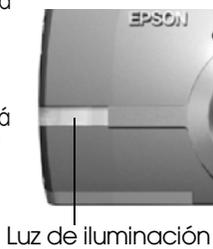
3. Centre la imagen y pulse el botón DISPARADOR.

En el modo 10 seg., el indicador parpadea lentamente durante 8 segundos, más rápido los últimos 2 segundos antes de que se libere el disparador. Además, oirá un pitido cada segundo. Cuando aumente la velocidad de la luz del flash, se oirá un pitido cada medio segundo. Puede configurar la cámara para que no emita este pitido. (Véase la página 44).

El indicador parpadeará lentamente durante 8 segundos

El indicador parpadeará rápidamente durante 2 segundos

Se liberará el disparador



Nota:

Si desea detener el proceso después de pulsar el botón del disparador en el modo Tiempo de espera, pulse el botón MACRO . EPSON recomienda utilizar un trípode o colocar la cámara en una superficie plana horizontal cuando use este modo.

SISTEMA DE REPRODUCCIÓN

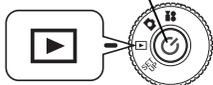
Puede reproducir imágenes y vídeo clips de varias formas.

REPRODUCCIÓN UNA A UNA

Botón de ALIMENTACION 

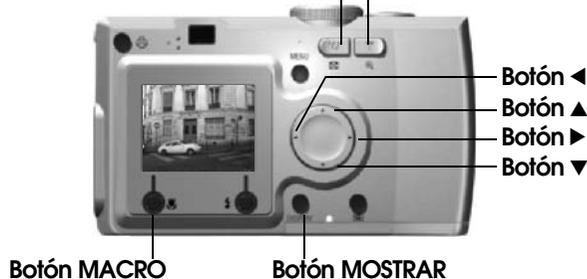
Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

La cámara se convierte en un visor y reproduce las imágenes recién fotografiadas.



Botón de ZOOM W

Botón de ZOOM T



Pulse el botón ◀ para mostrar la imagen anterior.

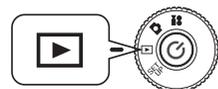
Pulse el botón ▶ para mostrar la siguiente.

Puede borrar esta imagen con sólo pulsar el botón MACRO . (Véase la página 23).

Cada vez que pulse el botón MOSTRAR, se activan o desactivan los iconos del monitor LCD.

PRESENTACIÓN DE VARIAS IMÁGENES

El monitor LCD pueden presentar 6 imágenes a la vez.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón de ZOOM W si desea mostrar 6 imágenes a la vez.

2. Si desea cambiar las imágenes, pulse los botones ▲▼◀▶.

Si sólo desea ver una imagen, pulse el botón de ZOOM T.

Nota:

Pueden aparecer los siguientes símbolos en el monitor LCD.

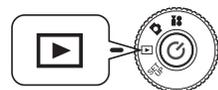
: Datos del VÍDEO CLIP (página 35)

: Marco P.I.F. (página 28)

: No se pueden mostrar o imprimir datos

AMPLIACIÓN DE LA IMAGEN DEL MONITOR LCD

Cómo ampliar imágenes captadas hasta 4 veces.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

Pulse el botón de ZOOM T.

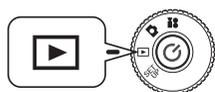
El botón T amplía la imagen, el botón W la reduce.

Si sigue pulsando el botón W, la imagen recuperará su tamaño normal. Mueva la zona de indicación con los botones ▲▼◀▶ y ▶.

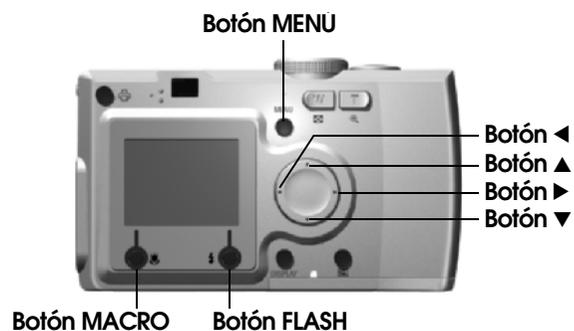
Cada vez que pulse el botón MOSTRAR, se activan o desactivan los iconos de información del monitor LCD.

VER FOTOS (PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS)

Puede reproducir las fotos como una sucesión de imágenes. También puede girarlas.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.



1. Pulse el botón MENÚ y seleccione VER FOTOS con los botones ◀ y ▶.

Nota:

Con la función Ver fotos, cada imagen se muestra 3 segundos. Cuando haya empezado la presentación, tanto las imágenes como las secuencias de VÍDEO CLIP se reproducirán sucesivamente.

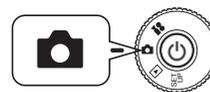
2. Pulse el botón FLASH ⚡ si desea empezar la presentación de las fotos.

Pulse el botón MACRO 📍 cuando desee hacer una pausa en la presentación de las fotos. Pulse el botón MACRO 📍 otra vez para reiniciar la presentación de las fotos.

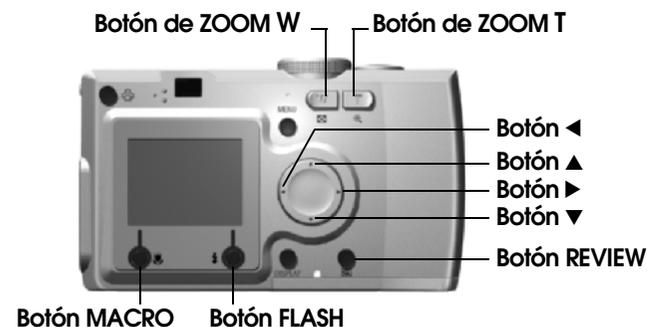
Pulse el botón FLASH ⚡ si desea cerrar la presentación de las fotos.

REPASO RÁPIDO DE LAS FOTOS

Cómo repasar las fotos si todavía está en el MODO FOTO.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.



Pulse el botón REVIEW . El monitor LCD pasará al modo REVIEW.

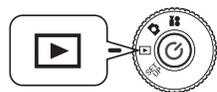
-  Utilice el botón ZOOM T para aumentar la imagen. Utilice el botón de ZOOM W cuando desee que recupere su tamaño normal.
-  Los botones cambian las imágenes.
-  El botón MACRO borra la imagen.
-  El botón REVIEW regresa al modo FOTO.

BORRADO DE ARCHIVOS

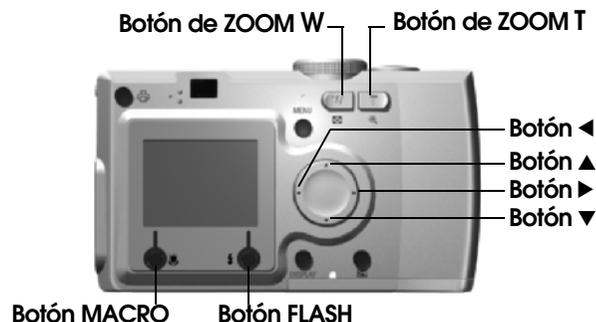
Cómo borrar las fotos que no desee conservar.

BORRADO DE UNA SOLA FOTO

Borrado de las imágenes una a una.



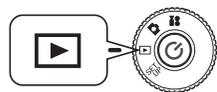
Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.



1. Seleccione la foto que desee borrar con los botones ◀ y ▶. A continuación, pulse el botón MACRO ☞. Pulse el botón de ZOOM **W** si desea ver 6 imágenes a la vez.
2. Con los botones ▲▼, seleccione "Borrar este archivo". Pulse el botón FLASH ⚡. Si no desea borrar ningún archivo, pulse el botón MACRO ☞. Si los datos se han tomado con otra cámara y están bloqueados, aparecerá el mensaje "Este archivo no se puede borrar porque está bloqueado o no se puede borrar". (Véase la página 52).
3. Si todavía quedan datos en la tarjeta de memoria, volverá a aparecer la pantalla del modo REPRODUCIR. Si no quedan datos, aparecerá "No hay imágenes".

BORRADO DE TODAS LAS IMÁGENES

Puede borrar todas las imágenes de la memoria a la vez.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Seleccione Borrar con el botón MACRO ☞. Pulse el botón de ZOOM **W** si desea ver 6 imágenes a la vez.

2. Seleccione "Borrar todos los archivos" con los botones ▲▼.
3. Pulse el botón FLASH ⚡. Aparecerá el mensaje "¿Borrar todos los archivos?". Pulse el botón MACRO ☞ si desea borrar todos los archivos.

Pulse el botón FLASH ⚡ si desea cancelar el proceso de borrado. Si otra cámara ha bloqueado la tarjeta de memoria, en el monitor aparecerá el mensaje "Algunos archivos están bloqueados y no se pueden borrar". (Véase la página 52).

4. Cuando se hayan borrado todas las imágenes, en el monitor aparecerá el mensaje "No hay imágenes".

UTILIZACIÓN DE SUS IMÁGENES

PRESENTACIÓN EN UN TELEVISOR

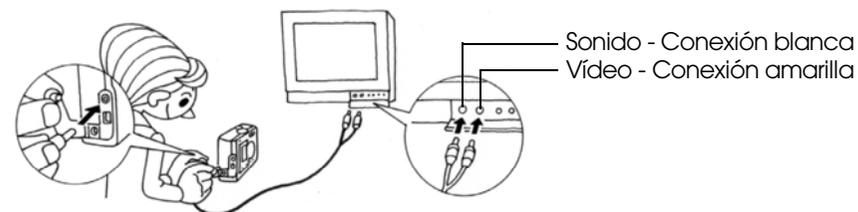
Utilice su cable AV para conectar la cámara a dispositivos de presentación de vídeo.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la cámara esté apagada antes de empezar. Abra la cubierta del conector con cuidado, para no dañarla.

Abra la cubierta del conector y conecte el cable AV de la cámara al televisor.



Nota:

Compruebe que el ajuste de "Salida vídeo" coincida con la norma técnica de televisión de su país. Viene de fábrica configurado como NTSC (la norma japonesa). (Si desea cambiar el ajuste, véase la página 46).

EXPORTACIÓN DE IMÁGENES A UN ORDENADOR

Cómo copiar las imágenes directamente a un ordenador.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la cámara esté apagada antes de empezar. Abra la cubierta del conector con cuidado, para no dañarla.

Abra la cubierta del conector y conecte el cable de PC de la cámara al ordenador.



Según el sistema operativo de su ordenador, quizás tenga que instalar software del controlador. Encontrará el software del controlador en el CD-ROM incluido. Para más instrucciones, consulte su Manual de software de la cámara digital.

TRABAJO CON IMÁGENES EN UN ORDENADOR

Con su cámara, se incluye el software de fotografía digital "EPSON PhotoQuicker" y "EPSON Photo!4".



Funciones de EPSON Photo!4

Este software le permite guardar, revisar y organizar las imágenes de su cámara digital con facilidad. Lea las instrucciones que acompañan al disco.

Funciones de EPSON PhotoQuicker

Este software imprime y mejora sus imágenes exactamente igual que una tienda de fotografía.

Lea las instrucciones que acompañan al disco.

Nota:

Cuando las imágenes fotografiadas con el modo P.I.F. se copian en un ordenador, se rompe el vínculo entre la imagen y el marco.

IMPRESIÓN DIRECTA DE LA CÁMARA A LA IMPRESORA

Puede imprimir una imagen seleccionada con sólo pulsar el botón IMPRIMIR de la cámara. Como se trata de una cámara digital, puede imprimir las fotos seleccionadas mientras las mira y hacer una colección de imágenes impresas sin tener que utilizar un ordenador para nada. (Véase la página 37.)



UTILIZACIÓN DEL ADAPTADOR DE CA

Cómo conectar el adaptador de CA (corriente alterna). Cuando utilice el proceso IMPRESIÓN DIRECTA, o cuando haya conectado la cámara a un ordenador o televisor, puede usar el adaptador de CA para no tener que preocuparse por la duración de las pilas de la cámara.

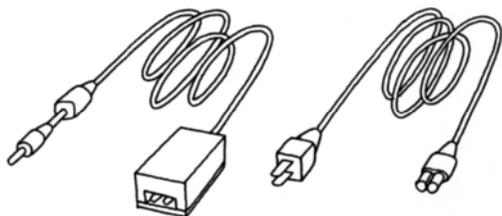
CÓMO CONECTAR UN ADAPTADOR DE CA

AVISO

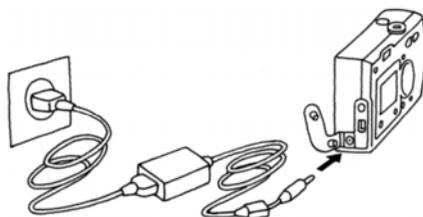
- Cuando conecte el adaptador de CA, compruebe que la cámara esté apagada.
- Cuando utilice el proceso IMPRESIÓN DIRECTA, se recomienda el uso del adaptador de CA.

- ❑ *El adaptador de CA (corriente alterna) NO RECARGA las pilas instaladas en la cámara.*

Adaptador de CA (MODELO n° A211H) Cable CA del adaptador de CA



Conecte el adaptador de CA como se muestra en el diagrama.



PRECAUCIÓN

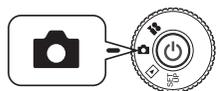
*No utilice ningún material que no se cite en el manual.
Para las instrucciones de seguridad, véase la página 4.
Con las L-300/200, use únicamente el adaptador de CA suministrado (MODELO n° A211H). Además, no utilice este adaptador CA con otros dispositivos eléctricos.*

FUNCIONES AVANZADAS

AJUSTES DE LOS BOTONES MOSTRAR Y MENÚ

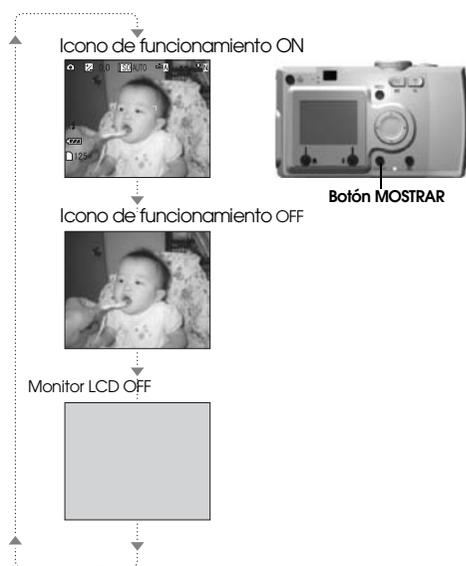
Funciones del botón MOSTRAR y del botón MENÚ.

FUNCIÓN DEL BOTÓN MOSTRAR

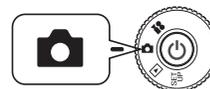


Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

Pulse el botón MOSTRAR para activar o desactivar los iconos de funcionamiento. Cada vez que pulse el botón MOSTRAR, el monitor alternará entre iconos de funcionamiento ON/OFF y MONITOR LCD OFF.

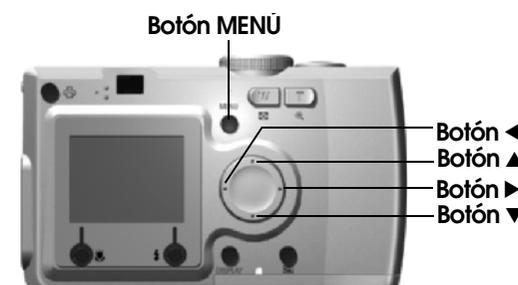


FUNCIÓN DEL BOTÓN MENÚ



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón MENÚ y aparecerá MENÚ en el monitor LCD. Cada vez que pulse el botón MENÚ podrá activar o desactivar el MENÚ.



2. En el modo FOTO, cuando se pulsa el botón MENÚ se pueden utilizar los botones ◀ y ▶ para desplazarse por el menú. En el modo REPRODUCIR, las opciones de menú se activarán cada vez que pulse los botones ◀ y ▶.

FUNCIÓN Print Image Framer (P.I.F.)

PRINT Image Framer (P.I.F.) vincula un marco a la fotografía cuando ésta se graba. Después, puede utilizar el proceso IMPRESIÓN DIRECTA para imprimir el marco compuesto.

ILUSTRACION con PRINT Image Framer

Imagen fotografiada



También hay marcos verticales. El marco mostrado es sólo un ejemplo.



Marco P.I.F.



Imagen enmarcada con



El marco P.I.F. no se graba en la imagen original, sólo se vincula a ésta. Se combinan durante la impresión.

Puede cargar 2 marcos distintos a la vez como máximo en la memoria de la cámara. La cámara lleva 1 marco en su memoria. La tarjeta de memoria SD incluida contiene 10 marcos distintos. Encontrará más marcos en el CD-ROM y en el sitio Web de EPSON.

CONSEJO

Cuando utilice el modo P.I.F., aparecerá una línea verde en el monitor LCD. Cuando fotografíe, compruebe que la línea verde esté en la parte superior del marco.

Nota:

Grabación e impresión con P.I.F.

En el modo P.I.F., utilizará los marcos P.I.F. que haya descargado en la cámara. Seleccione uno y tome una foto. La fotografía se imprimirá en este marco durante la IMPRESIÓN DIRECTA. Puede cambiar el marco antes de imprimir.

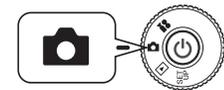
Si copia una imagen tomada en el modo P.I.F. en un ordenador, se perderá el vínculo que conecta la imagen y el marco P.I.F.

AVISO

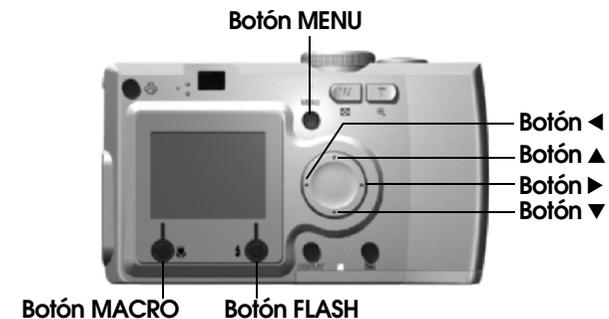
En la Stylus Photo 935, las imágenes fotografiadas en el modo P.I.F. con el formato DPOF y guardadas en una tarjeta de memoria se imprimirán con el primer marco almacenado en la impresora.

FOTOGRAFÍA con Print Image Framer (P.I.F.)

FOTOGRAFIAR DENTRO DEL MARCO



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.



1. Pulse el botón MENÚ y luego utilice los botones ◀ y ▶ para resaltar P.I.F. Pulse el botón FLASH ⚡ si desea seleccionar esta función.
2. Busque el marco deseado pulsando los botones ▲▼. Selecciónelo con el botón FLASH ⚡.
3. La imagen P.I.F. compuesta (enmarcada) aparecerá en el monitor. Ya puede fotografiar.

Nota:

En el monitor LCD, el marco aparecerá en blanco y negro.

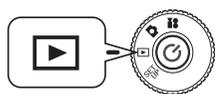
Si desea volver a la vista normal, pulse el botón MACRO 🌿.

Nota:

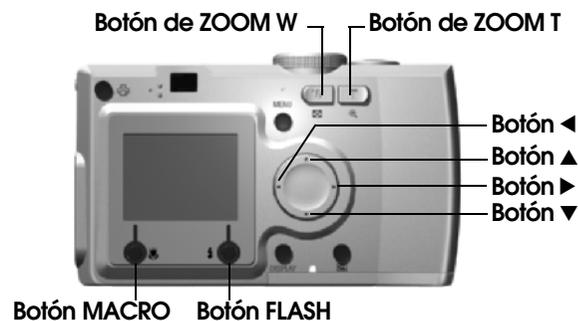
Cuando vuelva a pulsar el botón MENÚ, cambiarán los iconos del monitor. Puede seleccionar los ajustes de FLASH y MACRO como de costumbre, aunque esté visible el marco.

VISUALIZACIÓN DE UNA IMAGEN P.I.F.

Si desea ver qué marco se ha adjuntado, utilice la función REVIEW.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.



1. Con el botón FLASH , seleccione PREVIO.

Si no hay ninguna imagen vinculada a un marco, no aparecerá el menú PREVIO.

Pulse el botón de ZOOM **W** si desea ver 6 imágenes a la vez.

2. La imagen se mostrará con el marco adjunto.

Nota:

No se puede modificar el marco en este momento, pero sí se puede cambiar o eliminar antes de la impresión. (Véase la página 40).

Pulse el botón MACRO  para regresar al modo REPRODUCIR.

CONSEJO

Para ampliar la imagen, pulse el botón de zoom "T". Para reducirla, pulse el botón "W".

Puede cambiar la parte de la imagen enmarcada con los botones ▲▼◀ y ▶.

SUSTITUCIÓN DE MARCOS

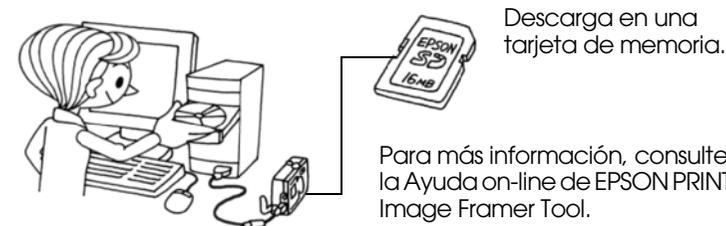
Para poder añadir o cambiar los marcos almacenados en la memoria de la cámara, debe preparar una tarjeta de memoria que ya tenga marcos de reemplazo guardados. Encontrará marcos en el CD-ROM incluido o en el sitio Web de EPSON.

CON EL CD-ROM

AVISO

El ordenador debe tener una unidad de CD-ROM.

También debe tener instalado PRINT Image Framer Tool de antemano.

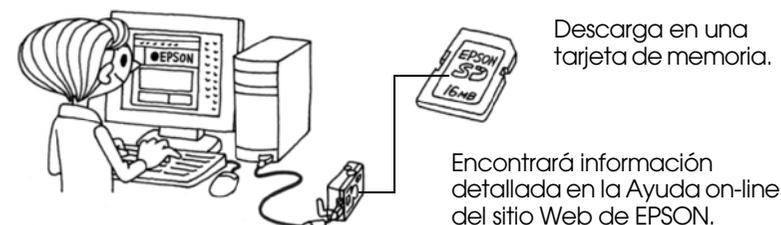


DESCARGA DESDE EL SITIO WEB

AVISO

El ordenador debe estar conectado a Internet.

También deberá instalar PRINT Image Framer Tool.



AVISO

En las siguientes instrucciones, se parte de la base de que ya ha cargado marcos de una tarjeta de memoria SD en la memoria de la cámara.

BORRADO DE MARCOS

Cómo borrar marcos almacenados en la memoria de la cámara o en la tarjeta de memoria. Cuando cualquiera de las dos memorias esté llena, es necesario borrar marcos para poder agregar marcos nuevos.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara.

1. Con los botones ▲▼, seleccione "P.I.F. marco" y pulse bien el botón ► o bien el botón FLASH ⚡.
2. Para borrar marcos guardados en la memoria de la cámara, selecciónelos con los botones ▲▼.

También puede pulsar el botón FLASH ⚡ para acceder a "En tarjeta".

Nota:

Para borrar marcos P.I.F. guardados en la tarjeta de memoria, utilice el botón ► para seleccionar "En tarjeta". Seleccione los marcos no deseados con los botones ▲▼.

También puede pulsar el botón FLASH ⚡ para acceder a "En cámara".

3. Para borrar el marco seleccionado, pulse el botón MACRO 🍀. Aparecerá un mensaje de confirmación en el monitor. Pulse el botón FLASH ⚡ si desea confirmar el borrado.

Pulse el botón MACRO 🍀 si desea detener el proceso de borrado.

INSTALACIÓN DE MARCOS

Cómo instalar marcos de la tarjeta de memoria a la memoria de la cámara o viceversa. Puede guardar un máximo de 2 marcos en la cámara.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara.

1. Con los botones ▲▼, seleccione "P.I.F. marco" y pulse bien el botón ► o bien el botón FLASH ⚡.
2. Cuando desee instalar marcos de la tarjeta de memoria en la cámara, utilice el botón ► para elegir "En tarjeta", y luego use los botones ▲▼ para seleccionar el marco deseado.

Pulse el botón MACRO 🍀 si desea borrar el marco.

Nota:

Para transferir los marcos guardados en la cámara, utilice el botón ◀ para seleccionar "En cámara". Seleccione los marcos deseados con los botones ▲▼.

Pulse el botón MACRO 🍀 si desea borrar el marco.

3. Si pulsa el botón FLASH ⚡, aparecerá un mensaje de confirmación en el monitor. Pulse el botón FLASH ⚡ otra vez para instalar el marco.

Pulse el botón MACRO 🍀 si desea detener el proceso.

Nota:

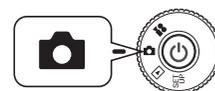
Si no hay suficiente memoria disponible en la cámara o en la tarjeta de memoria, aparecerán los mensajes "No hay suficiente espacio libre en la tarjeta de memoria" o "No hay suficiente espacio libre en la memoria de la cámara" en el monitor. En ese caso, deberá borrar los marcos que no necesite para dejar sitio a otros marcos.

MODO MACRO

El modo MACRO le permite enfocar motivos a una distancia de la cámara comprendida en el intervalo 11-50 cm (4,3-19,6 pulg.).

Cuando fotografíe objetos que estén a 50 cm o más de distancia de la cámara, configure en la cámara el modo NORMAL. (Véase la página 15.)

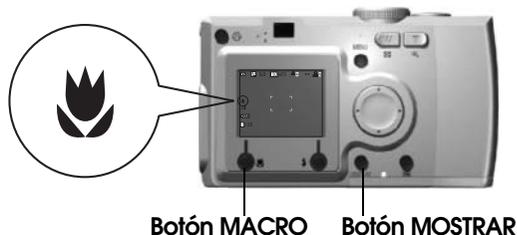
CÓMO FOTOGRAFÍAR EN EL MODO MACRO



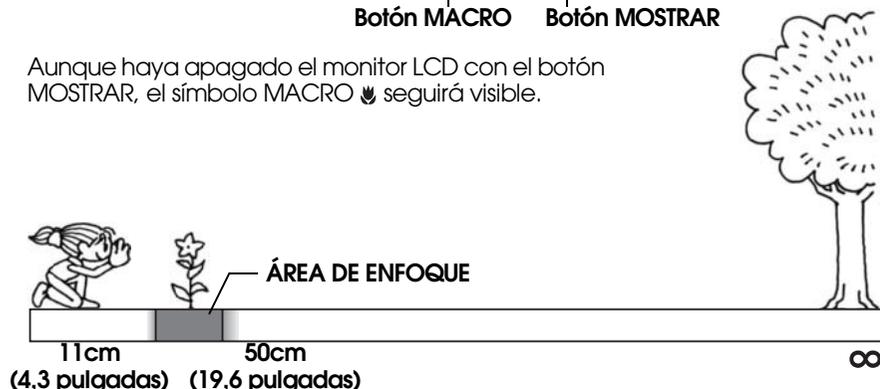
Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

Pulse el botón MACRO 🍀 para pasar al modo Macro.

En el modo MACRO, el zoom está automáticamente bloqueado en W. No podrá utilizar los botones de ZOOM.



Aunque haya apagado el monitor LCD con el botón MOSTRAR, el símbolo MACRO  seguirá visible.



AVISO

Recuerde el problema de paralaje cuando fotografíe en el modo MACRO utilizando la LENTE VISOR con el monitor LCD apagado. (Véase la página 16.)

Si se utiliza el flash en fotografías tomadas muy cerca, es posible que la foto salga superexpuesta. Encontrará información más detallada sobre el alcance del flash en la página 20.

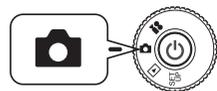
FOTOGRAFÍA CONTINUA

Puede fotografiar de forma ininterrumpida si mantiene pulsado el botón DISPARADOR.

FOTOGRAFÍA CONTINUA

AVISO

Durante la fotografía continua, el flash no funciona.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón MENÚ y seleccione FOTOGRAFÍA CONTINUA  con los botones ◀ y ▶.
2. Seleccione ON con los botones ▲▼.
3. Mientras el botón DISPARADOR esté totalmente pulsado, las imágenes se grabarán de forma continuada.

Cuando el botón MOSTRAR esté pulsado, el símbolo de CONTINUA  sustituirá al símbolo de FLASH .

TABLA DE GRABACIÓN CONTINUA DE IMÁGENES

Calidad	Número aproximado de fotografías	
	COMPRESIÓN NORMAL	FINA
RESOLUCIÓN Estándar ★	Aprox. 31 fotos	Aprox. 16 fotos
Fina ★★	Aprox. 8 fotos	Aprox. 5 fotos
Súper fina ★★★	Aprox. 4 fotos	Aprox. 4 fotos

AVISO

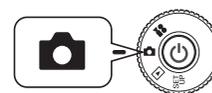
El número total de fotografías varía según la calidad, la compresión, la cantidad de memoria disponible en la tarjeta de memoria y las condiciones de fotografiado.

MODOS

Cuando se utiliza un MODO programado, la cámara se configura automáticamente con los mejores ajustes de captura para esa situación.

La selección del modo correcto permite tomar las mejores fotos automáticamente. Y, cuando se combina con la impresión P.I.M. (véase la página 37), el resultado será espectacular.

SELECCIÓN DE UN MODO



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón MENÚ y seleccione Modo **SCENE**  con los botones ◀ y ▶.
2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar el MODO concreto deseado.

Nota:

Control de FLASH en el MODO

Se pueden utilizar todos los ajustes del flash (véase la página 20) en el MODO. Tenga presente que el uso de los ajustes SIN FLASH o FLASH FORZADO en escenas oscuras aumenta el tiempo de exposición (velocidad del disparador) hasta 1/2 seg., lo que puede provocar fotografías borrosas. Se recomienda el uso de un trípode para evitarlo.

MODO NORMAL

Este modo es el más indicado para la mayoría de las situaciones. El FLASH funciona automáticamente según la luz disponible. También se selecciona la velocidad del DISPARADOR para lograr la máxima definición.

MODO PAISAJE

Este modo es idóneo para amplios paisajes. El FLASH se desactiva y se aumenta la profundidad del campo. Si hay poca luz, el disparador será más lento, así que puede fotografiar escenas nocturnas. Utilice un trípode para evitar que la fotografía salga borrosa.

MODO RETRATO

Este modo es idóneo para los retratos de personas. La profundidad del campo se reduce (1-3 m) y, automáticamente, el FLASH se configura para reducir el efecto de ojos rojos.

Cuando se utiliza el FLASH FORZADO en escenas oscuras, se configura la función DISPARADOR DE SINCRONIZACIÓN LENTA (véase la página 20), que le permite fotografiar con un fondo más claro. Se recomienda el uso de un trípode para evitarlo.

AVISO

Cuando está configurado cualquiera de los MODOS, si selecciona MACRO la cámara pasará al modo NORMAL. Si cancela MACRO, la cámara seguirá en el modo NORMAL.

Nota:

Cuando utilice el MODO

La utilización de los MODOS junto con los programas Exif 2.2 y PRINT Image Matching II ofrece los mejores resultados de impresión.

Nota:

Otros ajustes y funciones de la cámara en el MODO

Tanto Tiempo de espera como Ajuste exposición, Resolución, Fotografía continua, Zoom digital, Marcos, etc. no se alteran por el MODO.

BALANCE BLANCO

La función de balance o equilibrio del blanco ajusta la cámara a los distintos tipos de iluminación. Consigue que el color blanco sea igual en cualquier situación. La cámara tiene dos modos de balance de blanco: automático y manual. En el modo manual, puede adaptar los ajustes de color a sus necesidades.

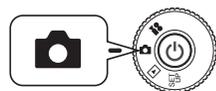
Para su información

Balance del blanco y temperaturas del color.

La luz se muestra en un abanico de colores que va desde los más azules (procedentes de fuentes de altas temperaturas como el sol) hasta los más rojos (de bombillas incandescentes de baja temperatura). El ojo humano se adapta a estas diferencias automáticamente, así que nos parece que las cosas tienen el mismo color independientemente de la iluminación. Sin embargo, a veces es necesario configurar los sensores de luz de la cámara para reproducir los colores más reales bajo determinadas condiciones.

BALANCE BLANCO AUTOMÁTICO

En este modo, la cámara automáticamente detecta la fuente de luz y corrige los colores para que sean los mismos bajo cualquier iluminación. Le recomendamos que utilice la cámara en este modo.

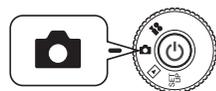


Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón MENÚ y seleccione BALANCE BLANCO [WB] con los botones ◀ y ▶.
2. Seleccione AUTO con los botones ▲▼.

SELECCIÓN MANUAL DEL BALANCE DE BLANCO

Puede seleccionar ajustes especializados de balance de blanco para conseguir colores más reales en determinadas condiciones: LUZ DE DÍA, CIELO NUBLADO, LÁMPARA INCANDESCENTE y FLUORESCENTE.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO FOTO y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón MENÚ y seleccione BALANCE BLANCO [WB] con los botones ◀ y ▶.
2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción más indicada entre Auto, Luz de día, Nublado, Incandescente y Fluorescente (1 y 2).

CONSEJO

Uso efectivo del **BALANCE BLANCO manual**.

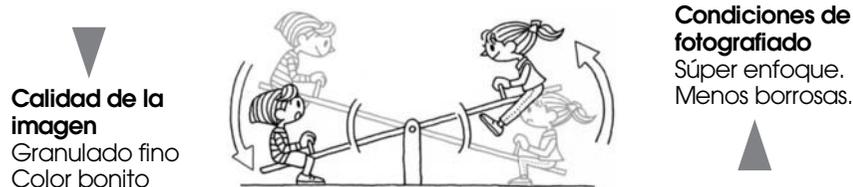
- ❑ Las fotografías tomadas con luz fluorescente tienden a aparecer verdosas. Utilice el ajuste **FLUORESCENTE** para corregir esto.
- ❑ Las fotografías tomadas con luz incandescente tienden a aparecer rojizo-amarillentas. Utilice el ajuste **LUZ DE DÍA** para que los colores amarillo-rojizos de una puesta de sol no se modifiquen.

SENSIBILIDAD LUMÍNICA

La película colocada en la cámara tiene una sensibilidad fija a la luz, pero la cámara digital es más flexible. Puede cambiar la sensibilidad a la luz con un fin determinado manualmente, o bien dejar que la cámara la seleccione automáticamente.

Para su información

En general, una sensibilidad a la luz más alta (ISO) hace más fácil el enfocar y reduce la probabilidad de obtener fotos borrosas. No obstante, las fotos tendrán un aspecto más granulado y perderá riqueza cromática. Tenga en cuenta las condiciones de la fotografía y los resultados deseados antes de configurar ISO.



CAMBIO AL MODO AUTOMÁTICO DE SENSIBILIDAD

El ajuste predeterminado de fábrica de la cámara es AUTO, así que no hace falta cambiar nada para utilizar este modo la primera vez que use la cámara. Es el ajuste idóneo para casi todas las ocasiones. El estado se confirma en la pantalla del monitor LCD. Puede configurar esta función mientras toma fotografías con la lente visor.

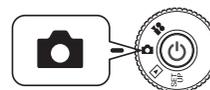


Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO FOTO** y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón **MENÚ** y seleccione Sensibilidad **[ISO]** con los botones **◀ y ▶**.
2. Seleccione **AUTO** con los botones **▲▼**.

AJUSTE MANUAL DE LA SENSIBILIDAD LEVE

Puede controlar manualmente la sensibilidad. Utilice este modo cuando piense que el movimiento de la cámara puede provocar que las fotografías salgan borrosas, cuando necesite controlar la profundidad del campo y cuando desee controlar el **FLASH**.



Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO FOTO** y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón **MENÚ** y seleccione Sensibilidad con los botones **◀ y ▶**.
2. Con los botones **▲▼**, puede seleccionar la sensibilidad deseada entre **[100] [200]** y **[400]**.

CONSEJO

El control manual de la sensibilidad es aconsejable en las siguientes situaciones:

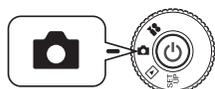
- ❑ Cuando la imagen sea demasiado oscura, pero no pueda usar el flash. Cuando la imagen esté borrosa, pero no pueda usar el flash.
- ❑ Cuando tenga que estar moviendo la cámara para disparar. Cuando el objeto esté borroso porque se mueve a mucha velocidad.
- ❑ Cuando prevea problemas en el modo **MACRO** o si la imagen está cerca. Cuando prevea que las fotografías en el modo **MACRO** van a salir borrosas o si la imagen está cerca.
- ❑ Cuando quiera fotografiar un objeto lejano con el **FLASH**. Puede aumentar el alcance del **FLASH** aumentando la sensibilidad.

DEFINICIÓN DE LOS AJUSTES DE EXPOSICIÓN

Puede ajustar la exposición para controlar cuánta luz entra en el CCD. Afecta a la luminosidad de toda la imagen. Generalmente, no es necesario realizar ajuste manuales, pero es posible aumentar + o disminuir - la exposición para lograr un objetivo determinado.

Es recomendable utilizar estos ajustes cuando fotografíe a contraluz o cuando el fondo sea muy brillante y los sensores automáticos no funcionen bien.

AJUSTES



Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO FOTO** y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón **MENÚ** y seleccione **AJUSTE EXPOSICIÓN**  con los botones **◀** y **▶**.
2. Seleccione el valor de ajuste con los botones **▲▼**.

Efectos de Ajuste de la exposición



-2 EV



±0 EV



+2 EV

Nota:

El intervalo de ajuste de exposición es de -2 EV a +2 EV durante el disparo programado. Hay 9 pasos de 0,05 EV cada uno. Puede confirmar el ajuste en el panel de presentación del monitor LCD. (Véanse las páginas 15 y 27.) También puede ajustar el número mientras dispara a través de la **LENTE VISOR**.



Fotografías con el sol de frente o con un fondo



Imagen oscura o sin



Imagen luminosa o con

CONSEJO

Uso efectivo de los controles de Ajuste de la exposición

Ajustes +

- Para conseguir que los objetos blancos aparezcan más blancos, sobre todo las imágenes de papel blanco en el modo **MACRO**, eliminando los tonos grises.

- Para aclarar la imagen de motivos que tengan el sol de fondo.
- Para aclarar la imagen de motivos bajo una luz muy brillante reflejada (como en la playa, en la nieve o sobre una pared blanca). (El fondo puede oscurecerse, pero los motivos se mostrarán nítidamente.)

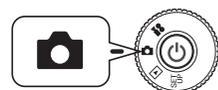
Ajustes -

- Para conseguir que un objeto negro aparezca más negro, eliminando los tonos grises.
- Cuando el motivo esté iluminado por un foco en un escenario.
- Para equilibrar la luminosidad cuando fotografíe motivos sobre un fondo oscuro (una pared negra, por ejemplo).

RESTABLECIMIENTO DEL MODO PREDETERMINADO ("POR DEFECTO")

Cómo recuperar toda la configuración del modo Por defecto (predeterminado).

RESTABLECIMIENTO DEL MODO PREDETERMINADO ("POR DEFECTO")



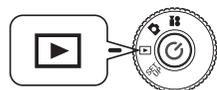
Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO FOTO** y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón **MENÚ** y seleccione **POR DEFECTO**  con los botones **◀** y **▶**. Cuando se pulsa el botón **FLASH** , aparece un mensaje en el monitor.
2. Si desea restablecer el modo Por defecto, pulse el botón **MACRO**  para confirmar la operación. Pulse el botón **FLASH**  si desea cancelar la operación.

VISUALIZACIÓN DE DATOS DE IMAGEN GRABADOS

Cómo ver datos técnicos de las imágenes grabadas.

VISUALIZACIÓN DE DATOS DE IMAGEN GRABADOS



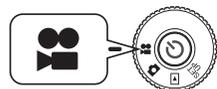
Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón MENÚ y seleccione INFORMACIÓN  con los botones ◀ y ▶.
Los datos de la imagen aparecerán en el monitor LCD.
Pulse el botón ◀ para regresar al MENÚ.
2. Pulse el botón ▼ para revisar los demás datos de esta imagen.
Pulse el botón ▲ para ver la pantalla de datos anterior.

VÍDEO CLIP

Cómo grabar un vídeo clip con sonido, reproducir y borrar vídeo clips.

GRABACIÓN DE UN VÍDEO CLIP



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO VÍDEO CLIP y luego encienda la cámara.

1. La pantalla VÍDEO CLIP aparecerá en el monitor LCD.

AVISO

El sonido debe grabarse junto con el vídeo clip. Tenga cuidado de no tapar el micrófono mientras graba.

2. Pulse el botón DISPARADOR para empezar a grabar el vídeo clip.
En la esquina superior izquierda del monitor, aparecerá el icono VÍDEO CLIP. En la esquina superior derecha, se mostrarán los segundos que faltan para que se llene la memoria de la cámara.
3. Cuando desee detener la grabación, vuelva a pulsar el botón DISPARADOR.

Terminada la grabación, la secuencia se exportará a la tarjeta de memoria. Cuando haya terminado la exportación, puede seguir grabando.

AVISO

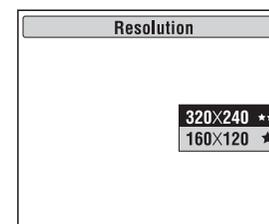
Antes de grabar un vídeo clip, debe colocar el enfoque de la forma habitual. Durante la grabación, no se puede cambiar el enfoque y los botones de zoom no funcionan.

Nota:

Selección de la Resolución del vídeo clip

Al pulsar el botón MENÚ en el modo VÍDEO CLIP, la pantalla Resolución aparece en el monitor.

Utilice los botones ▲▼ para elegir entre 320 x 240 y 160 x 120 píxeles. Cuando vuelva a pulsar el botón MENÚ, desaparecerá la pantalla Resolución.



Nota:

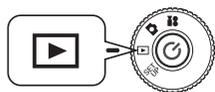
Los archivos de vídeo clip son muy grandes. Compruebe que tiene memoria desocupada suficiente antes de empezar.

Tamaño de la imagen	Tiempo de grabación (16 MB)	Tiempo de grabación (8 MB)
320 x 240 ★★	Aprox. 60 segundos	Aprox. 30 segundos
160 x 120 ★	Aprox. 150 segundos	Aprox. 70 segundos

Los datos del marco también se instalarán en la tarjeta de memoria SD suministrada. Este hecho puede disminuir el total indicado en la tabla.

REPRODUCCIÓN DE UN VÍDEO CLIP

Puede ver un vídeo clip en el monitor LCD.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Seleccione una secuencia con los botones ◀ y ▶.

Aparecerá información sobre el vídeo clip en el monitor LCD.

Nota:

Pulse el botón de zoom **W** si desea ver varias imágenes a la vez. Aparecerá el icono para vídeo clips.

2. Pulse el botón FLASH ⚡ para reproducir un vídeo clip.

Pulse el botón MACRO ☞ si desea hacer una pausa en la reproducción.
Pulse el botón MACRO ☞ otra vez para reanudar la reproducción.

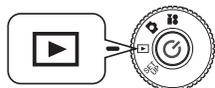
Nota:

Volumen del altavoz

Puede ajustar el volumen del altavoz con los botones ▲▼.

BORRADO DE VÍDEO CLIPS

Borrado de vídeo clips de la tarjeta de memoria SD (véase la página 23).



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Busque el vídeo clip con los botones ◀ y ▶, y selecciónelo con el botón MACRO ☞.

Aparecerá información del vídeo clip en el monitor LCD.

Pulse el botón de ZOOM **W** si desea ver 6 imágenes a la vez. Aparecerá el icono para vídeo clips. Aparecerá el icono para vídeo clips ▶📹.

2. Con los botones ▲▼, elija entre "Borrar este archivo" y "Borrar todos los archivos". A continuación, pulse el botón ⚡ si desea confirmar el borrado.

Si no desea borrar ningún archivo, pulse el botón MACRO ☞.

Si los datos están protegidos, aparecerá la pantalla "Este fichero está bloqueado o no se puede borrar" (véase la página 52).

3. Si todavía quedan datos en la tarjeta de memoria, volverá a aparecer la pantalla del modo REPRODUCIR. Si no quedan datos, aparecerá "No hay imágenes".

IMPRESIÓN DIRECTA

IMPRESIÓN DIRECTA

El proceso de impresión desde la cámara a la impresora se conoce como IMPRESIÓN DIRECTA. Se puede imprimir directamente desde esta cámara con una impresora, sin pasar por un ordenador. Cada modelo admite unas funciones y hardware distintos, así que deberá confirmar la compatibilidad de su impresora antes de utilizarla.

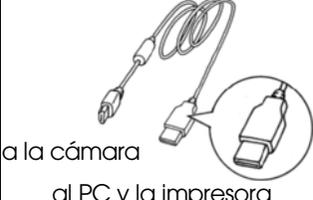
AVISO

El cable que debe utilizar depende del modelo de la impresora. Consulte la lista siguiente.

LISTA DE IMPRESORAS COMPATIBLES

Impresoras compatibles con L300/200

Abr. 2003 - ahora

MODELO	CABLE	MODEL O	CABLE
Stylus Photo 810		Stylus Photo 935	
Stylus Photo 830			
Stylus Photo 830U			
Stylus Photo 900			
Stylus Photo 1290s			

Nota:

Esta cámara graba los datos y ajustes configurados con cada imagen en el formato de Exif.2.2. Los datos incluyen el MODO y las escenas con poca luz. Puede imprimir con PRINT Image Matching en cualquier impresora compatible con este sistema.

Para su información

Acerca de Exif Print y PRINT Image Matching



PRINT Image Matching es un programa que funciona con la cámara digital y la impresora para crear fotografías espectaculares. Las fotos tomadas con esta cámara pueden enviarse a la impresora tal cual y la imagen impresa será idéntica.

Para conocer la información más actual, consulte el sitio Web de EPSON.

AVISO

Cuando imprima con una impresora que no sea compatible con PRINT Image Matching, o si ha realizado algún cambio con un programa de fotografía, los parámetros de PRINT Image Matching no se seguirán. Se tratará (imprimirá) la imagen como datos normales, y no se mostrarán los cambios realizados en la cámara.

PASOS DE LA IMPRESIÓN DIRECTA

Compruebe que utiliza el cable correcto para conectar la cámara a la impresora.

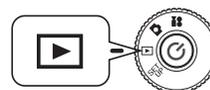
Encienda la impresora y colóquela en el modo de reposo. Consulte el manual de la impresora.

AVISO

La impresión agota rápidamente la batería. Se recomienda utilizar el adaptador de CA (corriente alterna) durante la impresión.

IMPRESIÓN DE LA IMAGEN QUE APARECE EN EL MONITOR LCD

Sólo se imprimirán las imágenes visibles en el monitor LCD.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Si pulsa el botón IMPRIMIR , la cámara pasará al modo IMPRESIÓN DIRECTA y la pantalla mostrará resaltada la "Imagen visualizada".

Pulse el botón MACRO  para regresar al modo REPRODUCIR.

2. Para confirmar la selección, pulse otra vez el botón IMPRIMIR . Utilice los botones ▲▼ para cambiar el número de impresiones.

Si desea cambiar el ajuste de impresión, pulse el botón MENÚ. (Véase la página 40).

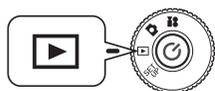
Pulse el botón FLASH  para seleccionar el modo Edición de P.I.F.

3. Pulse el botón IMPRIMIR  para empezar a imprimir.

Pulse el botón MACRO  si desea cancelar la impresión.

IMPRESIÓN DE TODAS LAS IMÁGENES DE LA MEMORIA

Cómo imprimir todas las imágenes de la tarjeta de memoria.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón IMPRIMIR  para pasar al modo IMPRESIÓN DIRECTA.

Pulse el botón MACRO  para regresar al modo REPRODUCIR.

2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Todas las imágenes" y, a continuación, pulse el botón IMPRIMIR .

Si desea cambiar el ajuste de impresión, pulse el botón MENÚ. (Véase la página 40).

Revise las imágenes con los botones ◀ y ▶. Seleccione el número de copias de cada imagen con los botones ▲▼. El ajuste predeterminado es 1 copia. Si no desea imprimir una imagen determinada, configure su número de copias como "--".

Pulse el botón MACRO  para regresar al paso anterior.

Pulse el botón FLASH  para pasar al modo Edición de P.I.F.

3. Pulse el botón IMPRIMIR  para empezar a imprimir.

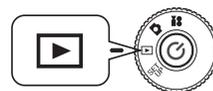
Pulse el botón MACRO  si desea cancelar la impresión.

AVISO

La cámara, así como la Stylus Photo935, muestran cuántas fotos quedan por imprimir en el panel LCD. Pero los números mostrados son distintos. Por ejemplo: pongamos que el usuario está imprimiendo 2 fotos de A y 3 fotos de B, y ya se han imprimido 2 fotos de A y la primera foto de B. En ese caso, la cámara mostrará 2/5 y la impresora mostrará 2/3. La cámara muestra todas las fotos que quedan por imprimir, y la impresora muestra el número restante de cada foto.

IMPRESIÓN DE LAS IMÁGENES SELECCIONADAS

Cómo seleccionar e imprimir una imagen.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón IMPRIMIR  para pasar al modo IMPRESIÓN DIRECTA.

Pulse el botón MACRO  para regresar al modo REPRODUCIR.

2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Seleccionar imagen" y, a continuación, pulse el botón IMPRIMIR.

3. Elija las imágenes con los botones ◀ y ▶ y luego escriba el número de copias deseadas con los botones ▲▼.

Pulse el botón MACRO  para regresar al paso 2.

Si desea cambiar el ajuste de impresión, pulse el botón MENÚ. (Véase la página 40).

Pulse el botón FLASH  para pasar al modo Edición de P.I.F.

4. Pulse el botón IMPRIMIR  para empezar a imprimir.

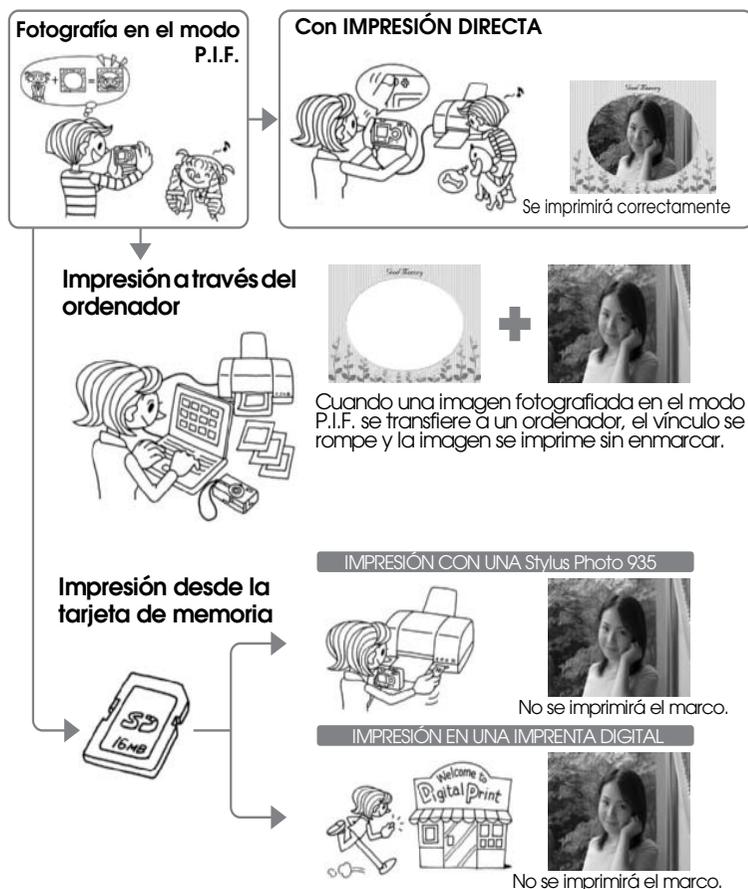
Pulse el botón MACRO  si desea cancelar la impresión.

AVISO

Si hay algún archivo DPOF (véase la página 43), aparecerá un mensaje pidiendo su confirmación para utilizar los ajustes. Si opta por no utilizarlos, todas las imágenes se configurarán como "0".

IMPRESIÓN con PRINT Image Framer (P.I.F.)

Las imágenes fotografiadas en el modo P.I.F. deben imprimirse con IMPRESIÓN DIRECTA para que el marco aparezca en la impresión. Cualquier otro método de impresión rompería el vínculo entre el marco y la imagen, y se imprimiría sólo la imagen sin enmarcar.



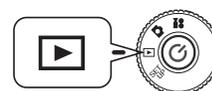
AVISO

Cuando las imágenes se han fotografiado en el modo P.I.F. y los datos de la tarjeta de memoria están configurados en DPOF, si las imágenes se imprimen con una Stylus Photo 935, se seleccionará el primer marco de la lista.

IMPRESIÓN DE IMÁGENES Print Image Framer (P.I.F.)

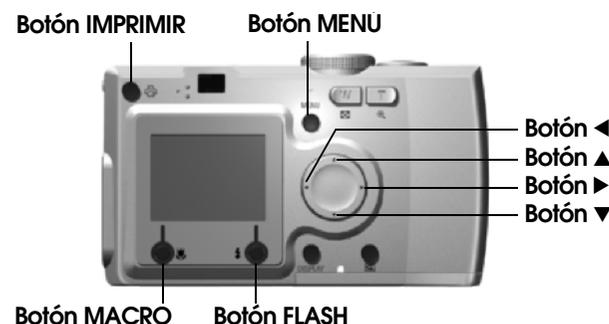
IMPRESIÓN DE LA IMAGEN P.I.F. MOSTRADA EN EL MONITOR LCD

Cómo imprimir imágenes fotografiadas en P.I.F. con el método de IMPRESIÓN DIRECTA.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

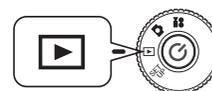
1. Seleccione una imagen fotografiada en P.I.F. y muéstrela en el monitor.



2. Pulse el botón IMPRIMIR para pasar a la pantalla IMPRESIÓN DIRECTA.
Pulse el botón MACRO para regresar al modo REPRODUCIR.
3. Pulse el botón IMPRIMIR otra vez para instalar el marco.
Pulse el botón MENÚ si desea cambiar los ajustes de impresión. (Véase la página 40).
Pulse el botón MACRO para regresar al paso 2.

OTRAS OPCIONES DE IMPRESIÓN DE P.I.F.

También puede imprimir todas o sólo un juego seleccionado de imágenes fotografiadas en el modo P.I.F.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón IMPRIMIR . En el monitor LCD, aparecerá la pantalla de impresión.
Pulse el botón MACRO para regresar al modo REPRODUCIR.

- Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción de impresión y, a continuación, pulse el botón IMPRIMIR .

Si elige "Todas las imágenes", se imprimirán todas las fotografías. No obstante, también puede imprimir sólo un grupo de imágenes que seleccione. (Véase la página 38).

Si elige "Seleccionar imagen", sólo se imprimirán las que señale, y junto con sus marcos. Las imágenes fotografiadas sin P.I.F. se imprimirán con normalidad. También puede imprimir varias copias de cada una. (Véase la página 38).

AVISO

Si hay algún archivo DPOF (véase la página 43), aparecerá un mensaje pidiendo su confirmación para utilizar los ajustes. Si opta por no utilizarlos, todas las imágenes se configurararán como "0".

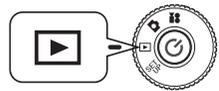
- Pulse el botón IMPRIMIR  para empezar a imprimir.

Pulse el botón MENÚ si desea cambiar los ajustes de impresión. (Véase la página 40).

Pulse el botón MACRO  para regresar al paso 2.

CAMBIO DE LOS MARCOS

Cuando se imprime directamente desde la cámara, se pueden cambiar los marcos.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

- Si ve 1 imagen, use los botones ◀ y ▶. Si ve 6 imágenes, utilice los botones ▲▼◀ y ▶ para elegir las imágenes que desee imprimir. Pulse el botón IMPRIMIR  para ir a la pantalla de impresión.

Para más información sobre el modo IMPRESIÓN, véase la página 40.

- Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción deseada y, a continuación, pulse el botón IMPRIMIR .

Pulse el botón MENÚ si desea cambiar los ajustes de impresión. (Véase la página 40).

- Pulse el botón FLASH  y los marcos elegidos aparecerán en el monitor.

Pulse el botón MACRO  para regresar al paso 2.

- Use los botones ▲▼ para mostrar en pantalla el marco que desee utilizar. Para borrar un marco, seleccione el número "--".

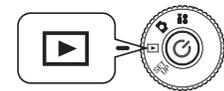
Pulse el botón MACRO  para regresar al paso 2.

- Pulse el botón FLASH  si desea vincular el marco mostrado a su fotografía.

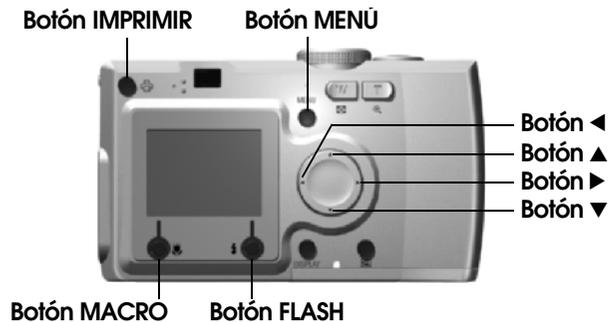
AJUSTES DE IMPRESIÓN

Cómo seleccionar otros ajustes de impresión para obtener mejores imágenes.

CÓMO CAMBIAR LOS AJUSTES DE IMPRESIÓN



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.



- Pulse el botón IMPRIMIR  para pasar al modo IMPRESIÓN DIRECTA.
Pulse el botón MACRO  para regresar al modo REPRODUCIR.
- Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción de impresión y, a continuación, pulse el botón IMPRIMIR .
- Pulse el botón MENÚ para ir a AJUSTE IMPRESIÓN.
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO  para regresar al paso 2.
Pulse los botones ◀ y ▶ para ir a la pantalla "Utilidad".

Los siguientes pasos son la continuación del paso 4.

AJUSTE DEL TAMAÑO DEL PAPEL

Cómo especificar el tamaño del papel para imprimir su fotografía.

Continuación de la página 40

- Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Tamaño papel".
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO  para regresar al paso 2.
- Use los botones ◀ y ▶ para cambiar los ajustes.
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO  para regresar al paso 2.

Nota:

Puede imprimir en cualquiera de los dos tamaños del papel Premium Glossy: "4 X 6 pulg./ PM Glossy", "100 X 150 mm/PM Glossy"

SELECCIÓN DE LOS MÁRGENES DE IMPRESIÓN

Puede imprimir fotos con o sin bordes

Los bordes o márgenes no deben confundirse con los marcos: los márgenes son espacios en blanco entre los bordes de la foto y los bordes del papel.

Continuación de la página 40

4. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Márgenes".
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO ☞ para regresar al paso 2.
5. Use los botones ◀ y ▶ para cambiar el ajuste.
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO ☞ para regresar al paso 2.

IMPRESIÓN DE LA FECHA

Todas las fotografías tienen un registro de la fecha (A.M.D. o D.H.M.). Puede imprimir la fecha registrada en las fotografías.

Continuación de la página 40

4. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Fecha".
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO ☞ para regresar al paso 2.
5. Use los botones ◀ y ▶ para cambiar los ajustes.
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO ☞ para regresar al paso 2.

AVISO

Esta cámara puede combinar una foto y un marco para que el usuario pueda imprimirlos con la función Impresión directa. Si el usuario intenta elegir Fecha a imprimir a la vez que el marco, la fecha no se imprimirá porque la foto enmarcada tiene prioridad.

IMPRESIÓN BIDIRECCIONAL (EN AMBOS SENTIDOS)

Puede imprimir sus fotografías más rápido, pero en detrimento de la calidad. BIDIRECCIONAL OFF produce impresiones de mayor calidad.

Continuación de la página 40

4. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Modo".
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO ☞ para regresar al paso 2.
5. Use los botones ◀ y ▶ para cambiar los ajustes.
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO ☞ para regresar al paso 2.

AVISO

Si el usuario selecciona el modo Bidireccional en la cámara, StylusPhoto935 imprimirá la imagen en el modo de "alta" calidad. Si selecciona el modo de velocidad Normal en la cámara, StylusPhoto935 imprimirá la imagen en el modo de calidad "súper alta".

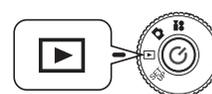
La impresión resultante varía ligeramente según el tamaño del papel o el tipo de impresora utilizados.

El P.I.F. (imagen) que aparece en el monitor LCD puede ser distinta de la impresión.

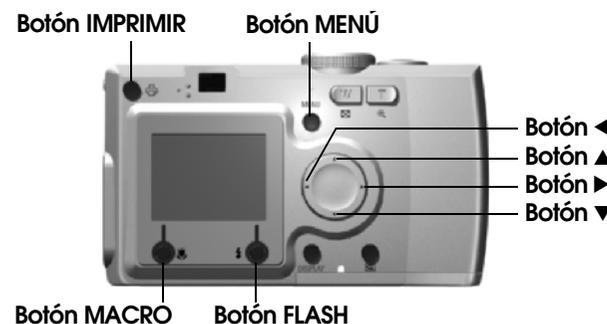
UTILIDADES DE LA IMPRESORA

Puede emplear las utilidades de la impresora compatibles.

UTILIDADES DE LA IMPRESORA



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.



1. Pulse el botón IMPRIMIR ☞ para pasar al modo IMPRESIÓN DIRECTA.
Pulse el botón MACRO ☞ para regresar al modo REPRODUCIR.
 2. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción de impresión y, a continuación, pulse el botón IMPRIMIR ☞.
 3. Pulse el botón MENÚ para ir a AJUSTE IMPRESIÓN.
Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO ☞ para regresar al paso 2.
 4. Pulse el botón ▶ para ir a la pantalla "Utilidad".
Pulse el botón ▲▼ para ir a la pantalla "Ajuste impresión".
- Los siguientes pasos son la continuación del paso 5.

IMPRESIÓN DE PRUEBA PARA COMPROBAR LOS INYECTORES

Cuando haya un problema con la imagen impresa, puede revisar la impresora con el "Test de inyectores".

Continuación de la página 41

- 5. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Test de inyectores".**

Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO  para regresar al paso 2.

- 6. Pulse el botón FLASH .**

En el monitor, aparecerá el mensaje "Imprimir un patrón de test de inyectores? Cargue una hoja de tamaño A4 o Carta". Coloque el papel en la impresora y luego pulse el botón FLASH  para imprimir el patrón de Test de inyectores.

En cuanto a la revisión del patrón de Test de inyectores, o para corregir los fallos, consulte las instrucciones que acompañan a la impresora.

AVISO

Si la impresora no admite la función Test de inyectores, aparecerá el mensaje "Esta función no se puede realizar desde la cámara con la impresora que está utilizando" en el monitor. En ese caso, consulte el manual de la impresora.

LIMPIEZA DE CABEZALES

Si las imágenes se imprimen borrosas o difuminadas, use esta utilidad para limpiar el cabezal de la impresora.

Continuación de la página 41

- 5. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Limpieza de cabezales".**

Pulse el botón MENÚ o el botón MACRO  para regresar al paso 2.

- 6. Pulse el botón FLASH .**

El mensaje "¿Realizar una limpieza de cabezales?" aparecerá en el monitor.

Pulse el botón FLASH  para empezar la limpieza del cabezal de impresión.

AVISO

Si la impresora no admite la función Limpieza de cabezales, aparecerá el mensaje "Esta función no se puede realizar desde la cámara con la impresora que está utilizando" en el monitor. En ese caso, consulte el manual de la impresora.

OTROS AJUSTES

DPOF (FORMATO DE ORDEN DE IMPRESIÓN DIGITAL)

DPOF son las siglas de "Digital Print Order Format" ("formato de orden de impresión digital"). Este formato le permite grabar datos en la tarjeta de memoria SD tales como qué imágenes y cuántas copias desea imprimir.



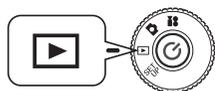
Desde esta cámara, puede utilizar el botón IMPRIMIR para seleccionar algunas fotografías y configurarlas como archivos de imagen de formato DPOF. Si almacena estos datos en una tarjeta de memoria, podrá imprimir estas fotos fácilmente con impresoras que lean y comprendan archivos DPOF.

No hace falta ningún ordenador. Basta con los controles del monitor LCD para dar formato a los archivos.

AVISO

El formato DPOF no puede leer los datos de marcos. Las imágenes vinculadas a marcos P.I.F. no se imprimen correctamente en impresoras DPOF.

ALMACENAMIENTO DE FOTOS EN DPOF



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO REPRODUCIR y luego encienda la cámara.

1. Pulse el botón IMPRIMIR  para pasar al modo IMPRESIÓN DIRECTA.
Pulse el botón MACRO  para regresar al modo REPRODUCIR.
 2. Utilice los botones   para seleccionar "Realizar impresión" y, a continuación, pulse el botón IMPRIMIR .
- Pulse el botón MACRO  para regresar al paso 1.

AVISO

Si hay algún archivo DPOF, aparecerá un mensaje pidiendo su confirmación para utilizar los ajustes. Si opta por no utilizar estos ajustes, se eliminarán los archivos DPOF ya existentes.

Nota:

Iconos de mensaje

 Se puede ver en el monitor LCD pero no imprimir.

3. Resalte la imagen que desee imprimir como DPOF con los botones  . Use los botones   para indicar el número de copias. Después, pulse el botón FLASH  para guardar los datos en la tarjeta de memoria.

Cuando encargue una impresión con DPOF, puede imprimir 99 copias de una imagen. Puede copiar un máximo de 999 imágenes distintas, pero sólo puede imprimir un máximo de 9999 copias en DPOF. Pulse el botón MACRO  si desea cancelar.

Para su información

Opciones de impresión DPOF

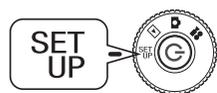
- Puede imprimir las imágenes seleccionadas con [EPSON PhotoQuicker] si la cámara está conectada al ordenador y ejecuta EPSON Camera Starter.
- Puede imprimir las imágenes seleccionadas si extrae la tarjeta de memoria de la cámara y la inserta en una impresora preparada para leer archivos DPOF.
- Puede extraer la tarjeta de memoria de la cámara y llevarla a una tienda con servicio de impresión digital para que impriman los archivos seleccionados.

AVISO

Las impresoras DPOF no pueden leer los datos de marcos. Las imágenes enmarcadas sólo se pueden imprimir con métodos de IMPRESIÓN DIRECTA. (Véase la página 37).

AJUSTES DE SONIDO Y DISPARADOR

Puede elegir uno de los sonidos de liberación del disparador y/u optar por activar o desactivar los sonidos del disparador y de otras operaciones de la cámara.



Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO CONFIGURACIÓN** y luego encienda la cámara.

El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

1. Utilice los botones **▲▼** para elegir "Disparador" o "Sonido". Use los botones **◀▶** para cambiar los ajustes.

Ajustes de sonido del disparador

AJUSTES	EFFECTO
Pitido (predeterminado)	Pitido
Sonido 1	Sonido A tradicional del disparador
Sonido 2	Sonido B tradicional del disparador

Ajustes de sonido

AJUSTES	EFFECTO
ON (predeterminado)	Suenan tanto el botón OPERACIÓN como el del DISPARADOR
OFF	No suena ni el botón OPERACIÓN ni el del DISPARADOR
DISPARADOR	Sólo suena el botón DISPARADOR

AHORRO DE ENERGÍA AUTOMÁTICO

Cuando la cámara está encendida pero inactiva durante un tiempo, automáticamente se apaga para ahorrar batería.

1. Cuando no hay ninguna actividad durante 3 minutos, la cámara entra en el modo latente.

Cuando está en el modo latente, la luz verde se pone intermitente. El monitor LCD se apaga y la CPU también se queda en modo latente.

Indicador luminoso (verde)



monitor LCD

Nota:

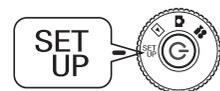
Para cancelar el modo latente, pulse el botón **DISPARADOR**, o cualquier otro botón de la parte posterior de la cámara. También basta con girar el **SELECTOR GIRATORIO**.

2. Cuando la cámara lleve 10 minutos en el modo latente, se apagará automáticamente

El objetivo se replegará y tapaná.

REDEFINICIÓN DEL AHORRO DE ENERGÍA AUTOMÁTICO

Puede cambiar el ajuste de Ahorro energía automático. El predeterminado es 3 minutos, pero puede elegir también 1, 5 ó 20 minutos.



Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO CONFIGURACIÓN** y luego encienda la cámara.

El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

1. Utilice los botones **▲▼** para elegir "Ahorro energía". Use los botones **◀▶** para cambiar el ajuste.

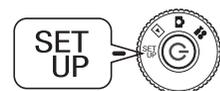
Nota:

Si utiliza un adaptador de CA

Cuando utilice un adaptador de CA, la cámara entrará en el modo latente al cabo de 20 minutos (independientemente del tiempo configurado). La cámara se apagará automáticamente al cabo de 5 minutos de estar en modo latente.

FORMATOS DE FECHA Y HORA Y FECHA/HORA

Cómo definir la fecha y la hora



Coloque el **SELECTOR GIRATORIO** en el **MODO CONFIGURACIÓN** y luego encienda la cámara.

El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

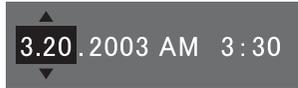
1. Utilice los botones **▲▼** para seleccionar "Fecha/Hora". Use los botones **◀▶** para elegir el mes/día/año.

Nota:

El ajuste límite de FECHA y HORA es 2033.12.31.

2. Utilice los botones **▲▼** para cambiar los números y, a continuación, pulse el botón **FLASH** para confirmar el nuevo valor. Pulse el botón **MACRO** si desea anular la selección.
3. Use los botones **▲▼** para seleccionar "Formato fecha" y luego los botones **◀▶** para seleccionar "M.D.A. 24 h."

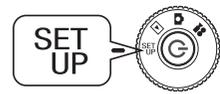
- Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "M.D.A.". Utilice los botones ◀ y ▶ para seleccionar el formato "h.". Después, vuelva a usar los botones ▲▼ para cambiar por "12 h."
- Si desea confirmar los nuevos formatos, pulse el botón FLASH ⚡.



Pulse el botón MACRO 🍷 si desea anular la selección.

AJUSTE DEL BRILLO DEL LCD

Puede cambiar el brillo o luminosidad del monitor LCD



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara. El menú Configuración aparecerá en el monitor.

Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Brillo LCD". Use los botones ◀ y ▶ para cambiar el ajuste.



Monitor LCD más claro



Monitor LCD más oscuro

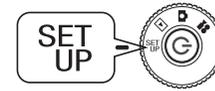
FORMATEO DE LA TARJETA DE MEMORIA

Puede dejar la tarjeta tal y como venía de fábrica.

AVISO

- ❑ ¡Se borrará todo lo que contenga la tarjeta!
- ❑ Tenga presente que, cuando se formatea una tarjeta, también se borran todos los datos grabados en fábrica, tales como los marcos PRINT Image Framer.
- ❑ Haga una copia de seguridad de las imágenes que le interesen exportándolas a un ordenador antes de formatear.

- ❑ No utilice nunca un ordenador para formatear una tarjeta de memoria de la cámara. Utilice únicamente esta cámara.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara.

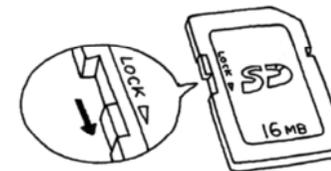
El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

- Elija FORMATEAR con los botones ▲▼ y pulse el botón ▶ o el botón FLASH ⚡.
- Aparecerá el mensaje "Se borrarán todos los datos de la tarjeta de memoria". Pulse el botón MACRO 🍷 si desea empezar a formatear. Si desea cancelar la acción "Formatear", pulse el botón FLASH ⚡.

Nota:

PROTECCIÓN DE LA TARJETA DE MEMORIA SD CONTRA ESCRITURA

Cómo proteger sus fotos más valiosas de un borrado accidental. Mueva la pequeña pestaña del lateral de la tarjeta de memoria SD en el sentido de la flecha para colocarla en la posición de BLOQUEADA. No se podrá borrar ni sobrescribir las imágenes. Si intenta fotografiar cuando la tarjeta está bloqueada, aparecerá el mensaje "Esta tarjeta de memoria esta protegida contra escritura" en el monitor.



REGLAS PARA LA DENOMINACIÓN DE ARCHIVOS (función consecutiva)

Explicación de las reglas para dar nombre a archivos

El nombre de todo archivo de imágenes debe tener el formato: EPSNXXXXXX.xxx

La cámara numera, automáticamente, las fotos (archivos de imágenes) y archivos vinculados. Cuando el ajuste de "Borrar n° arch." es "Activado", los números se cuentan a partir de EPSN0001.xxx en cada carpeta nueva.

Cuando "Borrar n° arch." está configurado como "Desactivado", la numeración es consecutiva. Por ejemplo: si la última foto de una tarjeta de memoria es ESPN0500.jpg, la foto de una tarjeta nueva se llamará ESPN0501.jpg.

AVISO

Tarjetas de memoria y nombres de archivo.

- ❑ Si cambia el nombre de un archivo guardado en la tarjeta de memoria, es posible que la cámara tenga problemas para recuperar ese archivo.
- ❑ Cuando los números de carpeta llegan al 999, o los números de archivo llegan al 9999, ya no podrá añadir más fotos a esa tarjeta de memoria. Sustitúyala por una nueva.
- ❑ Cuando copie datos a un ordenador, compruebe que no exista un archivo con el mismo nombre (número) en su directorio de fotos. El archivo recién copiado podría sobrescribir el existente y lo perdería.

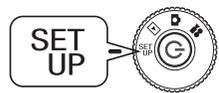
BORRADO DE NÚMEROS DE ARCHIVO

Se puede poner a cero la secuencia de números de archivos de imágenes.

Para su información

Acerca de los números de archivo

Los archivos fotográficos se numeran automáticamente de forma que no pueda haber dos archivos con el mismo número. Se numeran en el orden en que se fotografían.



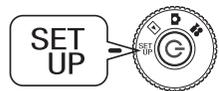
Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara.

El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

Utilice los botones ▲▼ para elegir "Borrar n° arch." y luego utilice los botones ◀▶ para elegir entre Activado y Desactivado.

REDEFINICIÓN DE LA SALIDA DE VÍDEO

Quizás tenga que cambiar la configuración de la "salida de vídeo" para que coincida con el sistema nacional de vídeo del lugar donde vaya a mostrar las fotos.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara.

El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

Utilice los botones ▲▼ para seleccionar "Salida vídeo".
Use los botones ◀▶ para cambiar el ajuste.

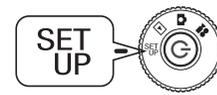
Nota:

Acerca de las señales de vídeo

Hay dos ajustes disponibles, NTSC y PAL, y cada uno se utiliza en distintos países.

DEFINICIÓN DEL IDIOMA DEL MENÚ

Puede cambiar el idioma que aparece en el monitor LCD.



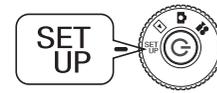
Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara.

El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

1. Utilice los botones ▲▼ para elegir "Idioma".
Use el botón ▶ para seleccionar la lista de idiomas.
2. Use los botones ▲▼◀▶ para resaltar el idioma que desee mostrar en el monitor LCD. Pulse el botón FLASH ⚡ si desea confirmar la selección.

RECUPERACIÓN DE LOS AJUSTES PREDETERMINADOS DE LA CÁMARA

Cómo recuperar la configuración predeterminada en fábrica de la cámara.



Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el MODO CONFIGURACIÓN y luego encienda la cámara.

El menú Configuración aparecerá en el monitor LCD.

1. Utilice los botones ▲▼ para elegir POR DEFECTO. Pulse el botón FLASH ⚡.
2. Para recuperar la configuración predeterminada de la cámara, pulse el botón FLASH ⚡.

Para cancelar la recuperación de la configuración predeterminada, pulse el botón MACRO 🌸.

INFORMACIÓN ADICIONAL

LIMPIEZA DE LA CÁMARA

Es importante mantener la cámara limpia para que funcione correctamente cuando la necesite.



PRECAUCIÓN

Cuando realice cualquier operación de mantenimiento de la cámara, desconecte siempre el adaptador de CA. De lo contrario, podría electrocutarse.

LIMPIEZA DE LA CÁMARA

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DE LA CÁMARA

Limpie el exterior de la cámara con un paño seco y suave. Si está muy sucia, utilice un paño humedecido con un detergente natural. Luego, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

Para limpiar el objetivo, compruebe que la cámara esté apagada, sople para eliminar cualquier resto de polvo o suciedad, o utilice un cepillo para objetivos y cámaras. Después, sople sobre el objetivo y retire la humedad con un paño seco y suave.

Limpie también el monitor LCD con un paño seco y suave.

LIMPIEZA DE LOS BORNES DE LAS PILAS

Cuando los bornes de las pilas o los contactos situados en la cubierta de las pilas y el compartimento se oscurezcan (oxidan), debería frotarlos con un paño limpio y seco.

Si el borne de la pila está sucio, es posible que la pila dure menos de lo estipulado.



PRECAUCIÓN

NUNCA utilice productos químicos volátiles como alcohol, disolvente de pinturas o bencina. Podrían dañar el exterior de la cámara o el compartimento de las pilas.

ALMACENAMIENTO DE LA CÁMARA



PRECAUCIÓN

La cámara está fabricada con componentes electrónicos de precisión y sensibles a los campos magnéticos fuertes.

Elija cuidadosamente el lugar donde la guarda. Consulte las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD citadas al principio de este Manual de usuario. Para más información, consulte la sección página 55 sobre el SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

Coloque la cámara en un sitio fresco y seco y retire las pilas para evitar la corrosión o pérdidas si no va a utilizarla durante un período de tiempo prolongado.

ESPECIFICACIONES DE LA L-300

Generales

Dimensiones	105 mm (anch.) × 60 mm (alt.) × 31,5 mm (prof.) <i>sin contar las piezas que sobresalen</i>
Peso	185 g <i>sin las pilas, tarjeta de memoria ni la correa</i>
Fuente de alimentación	4 pilas alcalinas tamaño AA 4 pilas de Ni-MH tamaño AA 4 pilas de níquel y manganeso tamaño AA <i>no se pueden utilizar pilas de litio ni de manganeso tamaño AA</i>
Suministro externo de corriente	Modelo con adaptador de CA dedicado: A211H Entrada: CA 100-240 V, 50-60 Hz Salida: 6 V 2 A de CC Consumo: 0,3 A, 16 W Temperatura: de 5 a 35°C Dimensiones: 43×104×31 mm
Soporte de grabación	Tarjeta de memoria SD, 512 MB como máximo Tarjeta MultiMedia (MMC) 512 MB como máximo <i>Tarjetas MMC Hitachi o SanDisk versión 2.1 o posterior</i> <con una tarjeta de memoria SD de 16 MB>
Capacidad de grabación de imágenes	Estándar de 640×480 píxeles: 127 imágenes Fina de 1600×1200 píxeles: 35 imágenes Súper fina de 2048×1536 píxeles: 21 imágenes <i>Tarjetas de memoria nuevas o formateadas sin ningún dato P.I.F. e imágenes fotografiadas con la compresión normal.</i>

Ópticas

CCD	CCD de área de color de 1/2,5 pulgadas		
Píxeles efectivos	Filtro de colores primarios		
Objetivo	3.24 megapíxeles f=de 5,6 a 16,8 mm <i>equivalente a un objetivo de 34 a 102 mm en una cámara de 35 mm</i>		
Apertura	De 2,8 F (GRAN ANGULAR) a 4,9 F (TELE)		
Lente visor	7 elementos en 6 grupos (2 objetivos esféricos incluidos).		
Enfoque	Gran angular; 2,8/4,8 F; Telefoto; 4,9/8,4 F		
Longitud focal	Intervalo de visión óptica de imagen real aprox. 77%		
Disparador	Enfoque automático de 0,5 m a infinito		
Velocidad del disparo	Imagen fija;	Modo Normal	1/2 - 1/2000 segundos
		Modo Paisaje	1/2 - 1/2000 segundos
		Modo Retrato	1/2 - 1/2000 segundos
			1/2 - 1/2000 segundos
	Película; 1/32 - 1/6200 seg.		

ETIQUETADO DE LA CE

Este producto cumple las siguientes Directivas y Normas:

Directiva 89/336/CEE:

EN 55022 clase B

EN 55024

ESPECIFICACIONES DE LA L-200

Generales

Dimensiones	105 mm (anch.) x 60 mm (alt.) x 31,5 mm (prof.) <i>sin contar las piezas que sobresalen</i>
Peso	185 g <i>sin las pilas, tarjeta de memoria ni la correa</i>
Fuente de alimentación	4 pilas alcalinas tamaño AA 4 pilas de Ni-MH tamaño AA 4 pilas de níquel y manganeso tamaño AA <i>no se pueden utilizar pilas de litio ni de manganeso tamaño AA</i>

Suministro externo de corriente

Modelo con adaptador de CA dedicado: A211H
Entrada: CA 100-240 V, 50-60 Hz Salida: 6 V 2 A de CC
Consumo: 0,3 A, 16 W Temperatura: de 5 a 35°C
Dimensiones: 43x104x31 mm
Tarjeta de memoria SD, 512 MB como máximo
Tarjeta MultiMedia (MMC) 512 MB como máximo
Tarjetas MMC Hitachi o SanDisk versión 2.1 o posterior <con una tarjeta de memoria SD de 8 MB>
Estándar de 640x480 píxeles: 62 imágenes
Fina de 1280x960 píxeles: 32 imágenes
Súper fina de 1600x1200 píxeles: 16 imágenes
Tarjetas de memoria nuevas o formateadas sin ningún dato P.I.F. e imágenes fotografiadas con la compresión normal.

Soporte de grabación

Capacidad de grabación de imágenes

Ópticas

CCD	CCD de área de color de 1/2,5 pulgadas		
Píxeles efectivos	Filtro de colores primarios		
Objetivo	2 megapíxeles		
	f=de 5,6 a 16,8 mm <i>equivalente a un objetivo de 34 a 102 mm en una cámara de 35 mm</i>		
	De 2,8 F (GRAN ANGULAR) a 4,9 F (TELE)		
	7 elementos en 6 grupos (2 objetivos esféricos incluidos).		
	Gran angular; 2,8/4,8 F; Telefoto; 4,9/8,4 F		
	Intervalo de visión óptica de imagen real aprox. 77%		
	Enfoque automático de 0,5 m a infinito		
	de 0,11 a 0,5 m (modo Macro, gran angular)		
Disparador	Disparador mecánico con iris eléctrico		
Velocidad del disparo	Imagen fija;	Modo Normal	1/2 - 1/2000 segundos
		Modo Paisaje	1/2 - 1/2000 segundos
		Modo Retrato	1/2 - 1/2000 segundos
	Película; 1/32 - 1/6200 seg.		

ETIQUETADO DE LA CE

Este producto cumple las siguientes Directivas y Normas:

Directiva 89/336/CEE:

EN 55022 clase B

EN 55024

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En este manual, se ofrece una lista de problemas de funcionamiento y soluciones simples. Examine el problema y consulte la página del manual correspondiente cuando sea necesario.

SI LE SURGE ALGÚN PROBLEMA

- ❑ La lista de problemas comunes de la cámara y sus soluciones comienza en la página 52.
- ❑ Para una explicación de los mensajes de error que aparecen en el monitor LCD, véase la página 52.



PRECAUCIÓN

Si su cámara sufre cualquiera de los siguientes problemas, saque inmediatamente las pilas, desconecte el adaptador de CA o el enchufe del cargador y lleve la cámara al punto de venta o llame al Servicio de Atención al Cliente EPSON.

- ❑ *Si la propia cámara, el cargador o el adaptador de CA empieza a calentarse a temperaturas demasiado altas, el estuche cambiará de forma.*
- ❑ *Si empieza a oler de forma extraña, a hacer ruidos raros o si empieza a humear. La electricidad interna es de alto voltaje, así que no la desmonte porque podría sufrir descargas eléctricas.*

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Antes de llamar al Servicio de Atención al Cliente para consultas o solicitar reparaciones, consulte la "Lista de mensajes de error". Si no encuentra la respuesta aún después de consultar la lista, diríjase al lugar adecuado para obtener respuestas.

Si su cámara se rompe

No puede reparar ni sustituir piezas del interior de la cámara. Si su cámara se rompe o necesita una revisión, llévala al punto de venta para que la examinen o diríjase al Servicio de Atención al Cliente EPSON.

Encontrará el número del Servicio de Atención al Cliente EPSON en la página 55.

PROBLEMAS CON EL CUERPO DE LA CÁMARA

LA CÁMARA NO SE ENCIENDE.

compruebe ¿Ha insertado las pilas correctamente?



Revise los polos (+) de las pilas para comprobar que están bien insertados. (Véase la página 12).

compruebe ¿Las pilas tienen suficiente batería?



El icono de poca batería  del panel de presentación indica cuándo las pilas están casi agotadas. Sustitúyalas cuando  empiece a parpadear. (Véase la página 12).

compruebe ¿Ha girado totalmente el SELECTOR GIRATORIO?



Gire el SELECTOR GIRATORIO hacia el modo que desee y pulse el botón ALIMENTACIÓN completamente. (Véase la página 12).

NO PUEDE FOTOGRAFIAR.

compruebe ¿Está encendida?



Consulte (La cámara no se enciende) más arriba y revise la cámara.

compruebe ¿Ha insertado una tarjeta de memoria?



No puede fotografiar sin una tarjeta de memoria (véase la página 11).

compruebe ¿Queda espacio suficiente en la tarjeta de memoria?



No se puede fotografiar cuando la tarjeta de memoria está llena. (Véase la página 11).

compruebe ¿Ha pulsado el botón del DISPARADOR totalmente?



El botón debe pulsarse totalmente para fotografiar.

compruebe ¿El número de la imagen fotográfica que aparece en la pantalla LCD es 0?



Esto significa que la tarjeta de memoria está llena. Transfiera el contenido de toda la tarjeta a un PC y luego bórrelas de la tarjeta para desocupar espacio. (Véase la página 20).

compruebe



¿Está encendido el indicador luminoso rojo?

Apague la cámara. Coloque el SELECTOR GIRATORIO en el modo FOTO y vuelva a encender la cámara. Si no se enciende, extraiga las pilas o desconecte la corriente alterna, sustitúyalas o vuelva a conectarla y encienda la cámara. Si el indicador rojo sigue encendido, lleve la cámara al punto de venta o al Centro de Atención al Cliente de EPSON.

LA CÁMARA SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE.

compruebe



¿Está activado el ahorro de energía?

Desactive la función Ahorro energía. (Véase la página 44).

SE TARDA MUCHO EN FOTOGRAFIAR.

compruebe



¿Ha pulsado el botón DISPARADOR completamente?

Generalmente, debería pulsar el botón DISPARADOR hasta la mitad para enfocar, y luego pulsarlo completamente para fotografiar. (Véase la página 14).

Cuando se pulsa el botón DISPARADOR completamente de una vez, se tarda un poco en enfocar y configurar la exposición antes de que se libere el disparador. Parece que tarda más que cuando se hace en dos pasos.

NO FUNCIONA EL FLASH.

compruebe



El flash no funciona.

¿El ajuste de FLASH es correcto? ☹ "Sin flash". Si el flash está configurado para luces exteriores, el flash de la cámara no se apagará. (Véase la página 20).

NO SE REPRODUCE NINGUNA IMAGEN EN EL MONITOR LCD.

compruebe



¿Ha girado completamente el SELECTOR GIRATORIO?

Con cuidado, coloque el SELECTOR GIRATORIO en REPRODUCIR. Tiene que pulsar el botón ALIMENTACIÓN completamente (véase la página 22).

compruebe



¿Está activado el ahorro de energía?

Desactive la función Ahorro energía. (Véase la página 44).

compruebe



¿La cámara está conectada a un televisor?

Cuando la cámara esté funcionando únicamente con pilas mientras está conectada a un televisor, el monitor LCD estará desactivado.

compruebe



¿La cámara está conectada a un ordenador?

Cuando la cámara está conectada a un ordenador, el monitor LCD está desactivado.

DESPUÉS DE FOTOGRAFIAR A TRAVÉS DEL MONITOR LCD, EL PANEL DE PRESENTACIÓN DESAPARECE.

compruebe



¿Está activado el ahorro de energía?

Si el intervalo de ahorro de energía configurado es 1 minuto, puede tratarse simplemente de que el ahorro de energía funcione correctamente. Puede aumentar el tiempo que tardará en llegar al estado latente.

También puede apagarla. (Véase la página 44).

compruebe



¿Las pilas son lo bastante potentes?

Cuando las pilas tienen poca carga, el monitor LCD se apagará unos momentos mientras la cámara se recicla para la siguiente fotografía.

EL MONITOR LCD NO SE VE BIEN.

compruebe



¿Ha probado a ajustar el nivel de luminosidad o brillo del monitor LCD?

Ajuste el control "Brillo LCD". (Véase la página 45).

EL MONITOR LCD MUESTRA LÍNEAS VERTICALES.

compruebe



¿Ha dirigido la cámara a una luz muy brillante?

Cuando se utiliza el monitor LCD para fotografiar, cualquier luz muy brillante puede afectar al CCD y provocar que aparezcan líneas en su pantalla. NO aparecerán en la imagen grabada.

NO APARECE NINGUNA IMAGEN EN LA PANTALLA DEL TELEVISOR CUANDO LA CÁMARA ESTÁ CONECTADA.

compruebe



¿Está encendida?

Consulte (La cámara no se enciende) en la página 49 y revise la cámara.

compruebe



¿La cámara está correctamente conectada al televisor?

Compruebe que el cable AV de la cámara esté correctamente conectado por los dos extremos (véase la página 24).

compruebe



¿El televisor está configurado para reconocer la cámara como una fuente de fotografías?

Compruebe que el selector de televisión/vídeo de su televisor esté encendido (vídeo). Para más información, consulte las instrucciones de su televisor.

compruebe



¿La (salida de vídeo) está correctamente seleccionada en la cámara?

Compruebe que el control (salida vídeo) (NTSC/PAL) configurado sea el correcto para el sistema de televisión del país en el que esté mostrando sus fotografías. (Véase la página 46).

PROBLEMAS CON LA IMAGEN

LAS IMÁGENES ESTÁN DESENFOCADAS

- compruebe** **¿Ha manejado el enfoque automático correctamente?**
 Para utilizar el enfoque automático, coloque el motivo en el centro de la lente visor y pulse el botón DISPARADOR hasta la mitad. (Véase la página 14).
- compruebe** **¿La cámara está configurada con el ajuste de modo correcto para la distancia?**
 Si está configurada en el modo NORMAL, no debe fotografiar nada a menos de 50 cm de la cámara. Para distancias comprendidas entre 11 y 50 cm, utilice el modo MACRO. (Véase la página 30).
- compruebe** **¿Está sucio el objetivo?**
 Utilice un cepillo para limpiar objetivos o sople suavemente sobre el objetivo para limpiarlo. Después, sople sobre él y límpielo con un paño seco y suave. (Véase la página 47).
- compruebe** **¿La imagen captada aparece borrosa?**
 Sujete la cámara en la posición correcta cuando fotografíe, con el brazo de soporte, más abajo, pegado al cuerpo. (Véase la página 14). Use un trípode para vistas nocturnas y otras situaciones de poca luz.
- compruebe** **¿Ha tocado el objetivo mientras fotografiaba?**
 Si ha tocado el objetivo durante la fotografía, es posible que se haya ensuciado y que la fotografía salga borrosa. Sujete la cámara en la posición correcta para evitar tocar el objetivo. (Véase la página 14). Si se ensucia el objetivo, límpielo con un paño suave y seco. (Véase la página 47).

LA IMAGEN APARECE DEMASIADO OSCURA.

- compruebe** **Utilice el flash.**
 En la página 20, se explica el alcance del flash. Si utiliza un flash externo, consulte el folleto de instrucciones del dispositivo.
- compruebe** **Ajuste el control de exposición en la dirección +.**
 Puede aumentar la luminosidad o brillo de las fotografías ajustando el control Ev. (Véase la página 33).
- compruebe** **Seleccione un ajuste más alto de sensibilidad a la luz.**
 Esto es particularmente útil cuando es imposible utilizar un flash. (Véase la página 33.)

LA IMAGEN APARECE DEMASIADO CLARA.

- compruebe** **¿Ha tenido que dirigir la cámara a una luz muy brillante?**
 Desplace su motivo de forma que la luz quede detrás de la cámara.
- compruebe** **No utilice el flash para fotografías tomadas muy de cerca.**
 Ajuste el control en SIN FLASH. (Véase la página 20). Si la imagen es demasiado oscura, aumente el ajuste de sensibilidad a la luz. (Véase la página 33).
- compruebe** **Ajuste el control de exposición en la dirección -.**
 Puede aumentar la luminosidad o brillo ajustando el control Ev. (Véase la página 33).

FALTA PARTE DE LA IMAGEN.

- compruebe** **¿Tenía un dedo tapando el objetivo?**
 Cuando se fotografía con la lente visor, puede ocurrir que dedos, correas o la ropa tapen parcialmente el objetivo.
- compruebe** **¿Mira recto a través de la lente visor?**
 Puede equivocarse con la composición de la fotografía si mira a través de la lente visor desde un ángulo o si sujeta la cámara lejos de la cara.
- compruebe** **¿El motivo de la foto está muy próximo a la cámara?**
 Cuando el motivo está a menos de 1 metro del objetivo, quizás haya problemas de paralaje. (Véase la página 18). Quizás desee componer la fotografía con el monitor LCD. (Véase la página 15).

EL COLOR DE LA IMAGEN ES INCORRECTO.

- compruebe** **¿Está bien configurado el balance del blanco?**

 - Si utiliza el ajuste de fluorescente AUTO en un lugar iluminado por fluorescentes, sólo se equilibrará la luz verde de la imagen. Utilice en su lugar el ajuste FLUORESCENTE y la cámara se ajustará a la fuente fluorescente concreta de su escena.
 - Utilice el ajuste INCANDESCENTE cuando desee conservar las tonalidades naranja rojizas que aparecen al fotografiar una puesta de sol.

PROBLEMAS DE IMPRESIÓN

Para más información, véanse las página 41-42 o consulte las instrucciones de su impresora.

LISTA DE MENSAJES DE ERROR

Siga las instrucciones indicadas más abajo cuando aparezca el mensaje de error.

MENSAJES DEL MODO FOTO

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
Esta tarjeta de memoria está protegida contra escritura.	Problema: La tarjeta de memoria está bloqueada. Solución: Desbloquee manualmente la tarjeta de memoria. (Véase la página 45).
Error de la tarjeta de memoria. Compruebe la tarjeta de memoria.	Problema: Problema no especificado con la tarjeta de memoria. Solución: Extraiga la tarjeta y sustitúyala. (Véase la página 11). Diríjase al fabricante de la tarjeta.
No hay ninguna tarjeta de memoria insertada.	Problema: No hay ninguna tarjeta de memoria insertada en la cámara. Solución: Inserte una tarjeta de memoria. (Véase la página 11.)
La tarjeta de memoria está llena.	Problema: No caben más datos en la tarjeta de memoria. Solución: Borre datos para desocupar espacio (véase la página 23) o exporte los datos al ordenador y luego vuelva a formatear la tarjeta (véase la página 45).
No hay marcos.	Problema: No hay marcos guardados en la cámara. Solución: Cargue un máximo de 2 marcos en la cámara. (Véase la página 30).
Este marco no se puede usar con esta cámara.	Problema: La cámara no es compatible con el marco PIF. Solución: Cargue otro marco que se pueda usar con esta cámara. (Véase la página 30).

MENSAJES DEL MODO REPRODUCIR

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
No hay imágenes.	Problema: No hay ninguna imagen grabada en la tarjeta de memoria. Solución: Inserte una tarjeta de memoria con imágenes. Revise también cada una de las fotografías después de tomarlas.
Esta imagen no se puede visualizar.	Problema: El archivo de imágenes existe pero no se puede mostrar. Solución: Sistema de reproducción (véase la página 22).
Este archivo no se puede borrar porque está bloqueado o no se puede borrar.	Problema: Esta imagen ha sido bloqueada para impedir el borrado. Solución: Borre la imagen con la máquina que la fotografió o bloquee.
Algunos archivos están bloqueados y no se pueden borrar.	Problema: Algunas imágenes de esta tarjeta están protegidas contra escritura. Solución: Borre la imagen con el dispositivo que la fotografió o bloquee.
El archivo de marco no existe o no se puede utilizar.	Problema: La foto no se puede ver porque no hay ningún archivo o se ha roto el vínculo. Solución: El vínculo se ha roto o se ha borrado el marco. Sustituya o agregue un marco vinculado a este archivo. (Véase la página 29).

MENSAJES DEL MODO CONFIGURACIÓN

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
No hay suficiente espacio libre en la tarjeta de memoria.	Problema: No queda bastante espacio en la tarjeta para grabar la imagen. Solución: Borre algunas fotos o vuelva a formatear la tarjeta. (Véase la página 23).
No hay suficiente espacio libre en la memoria de la cámara.	Problema: No hay bastante memoria en la cámara para transmitir el marco. Solución: Borre uno o más marcos PIF de la memoria de la cámara. (Véase la página 30).

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
Un marco con el mismo nombre ya existe. ¿Reemplazarlo por este marco?	Problema: Ya existe un marco con ese nombre en la tarjeta de memoria o en la cámara. Solución: Puede optar por sustituirlo, pero tenga en cuenta que el archivo nuevo sobrescribirá el antiguo.

MENSAJES DE IMPRESIÓN DIRECTA

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
Hay poca batería. Conecte el adaptador de CA.	Problema: Queda poca batería. Solución: La cámara no puede seguir la impresión directa con poca potencia. Conéctela a una fuente de CA (corriente alterna).
Asegúrese de que la impresora está encendida y conectada.	Problema: El cable DP está desconectado; la impresora seleccionada no es compatible con la impresión directa; está conectada a otro dispositivo (que no es un ordenador), la impresora está apagada. Solución: Vuelva a conectar la cámara correctamente a la impresora y encienda la impresora. (Véase la página 37).
Falta tinta negra. Cambie el cartucho de tinta negra.	Problema: La impresora se ha quedado sin tinta negra. Solución: Sustituya el cartucho de tinta negra tal y como se indica en el folleto de instrucciones de la impresora.
Falta tinta de color. Cambie el cartucho de tinta de color.	Problema: La impresora se ha quedado sin tinta de colores. Solución: Sustituya el cartucho o cartuchos de tinta de colores tal y como se indica en el folleto de instrucciones de la impresora.
Compruebe los cartuchos de tinta.	Problema: Falta un cartucho de tinta o no está bien instalado en la impresora. Solución: Instale el cartucho o cartuchos de tinta como se indica en el folleto de instrucciones de la impresora.

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
Falta papel. Cargue papel.	Problema: El papel no está bien colocado en la impresora. Solución: Coloque el papel como se indica en el folleto de instrucciones de la impresora.
Atasco de papel.	Problema: Se ha atascado una hoja de papel durante la impresión. Solución: Solucione el atasco tal y como se indica en el folleto de instrucciones de la impresora.
No se puede imprimir esta imagen.	Problema: Ha seleccionado una imagen que no se puede imprimir. Solución: Seleccione otra imagen.
Error de impresora.	Problema: Es posible que haya un problema con la impresora. Solución: Apague la impresora y, al cabo de uno segundos, enciéndala. Si sigue apareciendo el mensaje de error, apague la impresora y vea si hay algo atascado (envoltorios, papel) en su interior. Después, vuelva a encenderla.
La impresora no responde.	Problema: La impresora se ha bloqueado y no se comunica con la cámara. Solución: Revise la conexión de la cámara a la impresora. Compruebe que la impresora esté encendida. Para más información, consulte el folleto de instrucciones de la impresora.
No se puede imprimir.	Problema: Si la impresora está en mitad de una impresión, quizás no pueda aceptar la siguiente petición. Solución: Reinicie la impresora o espere a que el trabajo de impresión actual termine y vuelva a intentarlo.

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
No se puede imprimir. ¿Quiere intentar imprimir de nuevo?	<p>Problema: La impresora ha rechazado la petición de impresión.</p> <p>Solución: Si nada de lo anterior funciona, busque otras soluciones en el folleto de instrucciones de la impresora. Reinicie la impresora o vuelva a enviar la petición desde la cámara. Si tampoco ha conseguido arreglarlo, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de EPSON.</p>
Ha ocurrido un error de comunicación.	<p>Problema: O se ha desconectado el cable o se ha cortado la corriente eléctrica.</p> <p>Solución: Compruebe que el cable esté conectado, apague y vuelva a intentarlo.</p>
No se pueden imprimir xx imágenes.	<p>Problema: Si alguna de las imágenes se fotografió con otra cámara o se ha modificado con software, sólo se podrán imprimir las fotografías tomadas con esta cámara.</p> <p>Solución: Utilice la cámara o el ordenador con el que se crearon las imágenes para imprimirlas.</p>
No se puede imprimir porque el fichero de marco necesario no existe o está corrupto.	<p>Problema: La foto no se puede imprimir porque no hay ningún archivo de marco o se ha roto el vínculo.</p> <p>Solución: Sustituya o agregue un marco vinculado a este archivo. (Véase la página 29).</p>
Esta función no se puede realizar desde la cámara con la impresora que está utilizando.	<p>Problema: La impresora no admite esta función.</p> <p>Solución: Puede intentar solucionarlo de otra forma, pero la impresora no admite esa función de la cámara.</p>
Esta impresora no está soportada.	<p>Problema: La impresora no es compatible con la impresión directa.</p> <p>Solución: Compruebe que la impresora sea compatible con la impresión directa antes de comprarla.</p>

MENSAJE	PROBLEMA Y SOLUCIÓN
Alguna parte dentro de la impresora requiere un mantenimiento.	<p>Problema: La impresora no funciona porque las piezas internas necesitan un ajuste.</p> <p>Solución: Apague la impresora y, al cabo de uno segundos, enciéndala. Si sigue apareciendo el mensaje de error, diríjase al punto de venta o al Servicio de Atención al Cliente de EPSON.</p>

INFORMACIÓN DE EPSON

CÓMO PONERSE EN CONTACTO CON EL CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si su producto EPSON no funciona correctamente y no consigue resolver el problema con la documentación sobre solución de problemas del producto, póngase en contacto con el Centro de Atención al cliente para obtener asistencia. Si no figura ningún Centro de Atención al cliente para su zona en la siguiente lista, póngase en contacto con su distribuidor.

En el Centro de Atención al cliente podrán ayudarle con mayor rapidez si les proporciona los siguientes datos:

- Número de serie del producto
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte posterior del producto).
- Modelo del producto
- Versión del software del producto
(Haga clic en Acerca de, Información de la versión, o en un botón similar del software del producto).
- Marca y modelo del ordenador.
- El nombre y la versión del sistema operativo de su ordenador.
- Los nombres y las versiones de las aplicaciones que suela usar con el producto.

Para los usuarios del Reino Unido y de la República de Irlanda

Dirección URL	http://www.epson.co.uk
Teléfono (Reino Unido)	08701 637 766
(República de Irlanda)	01 679 9016

Para los usuarios de Oriente Medio

Dirección URL	http://www.epson.com
Dirección de correo electrónico:	epson_support@compubase.co.ae
Teléfono	+971 4 352 4488
Fax	+971 4 351 6617

Para los usuarios de Escandinavia

Dirección URL	http://www.epson.com
Teléfono	Dinamarca 80 88 11 27 Finlandia 0800 523 010 Noruega 800 11 828 Suecia 08 445 12 58

Para los usuarios de Sudáfrica

Dirección URL	www.epson.co.za
Teléfono	(011) 444-5223 ó 0800 600 578

Para los usuarios de Francia

Support Technique EPSON France,

0 892 899 999 (0,34 Euros/minuto)

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 20h00 sans interruption

<http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm> pour accéder à l'AIDE EN LIGNE.

<http://www.epson.fr/support/services/index.shtml> pour accéder aux SERVICES du support technique.

Para los usuarios de Alemania

Centro de Atención al cliente de EPSON c/o Exel Hünxe GmbH

Werner-Heisenberg-Strasse 2

46569 Hünxe

Para los usuarios de Italia

EPSON Italia S.p.a.

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95

20092 Cinisello Balsamo (MI)

Tel. 02.660.321

Fax. 02.612.36.22

Assistenza e Servizio Clienti

MOSTRADOR DE AYUDA TÉCNICA

02.268.300.58

<http://www.epson.it>

Para los usuarios de España

Dirección URL	http://www.epson.es
Dirección de correo electrónico:	soporte@epson.es
Teléfono	902 40 41 42
Fax	93 582 15 16

Para los usuarios de Portugal

Dirección URL	http://www.epson.pt
Dirección de correo electrónico:	apoio_clientes@epson.pt
Teléfono	707 222 000
Fax	21 303 54 90

ÍNDICE ANALÍTICO

A

- Adaptador de CA
 - Adaptador de CA (A211H) 9, 26, 47, 48
 - Cable CA del adaptador de CA 9, 26
- Ajuste del brillo del LCD 45
- Ajuste exposición 34
- Ajustes de la calidad de la fotografía 20
- Área de enfoque 15, 31
- AV 9, 24

B

- Balance blanco
 - Balance blanco automático 32
 - Selección manual del Balance de blanco 32
- Borrado
 - Borrado de marcos 30
 - Borrado de todas las imágenes 24
 - Borrado de una sola foto 24
 - Borrado de vídeo clips 36
- Botón Disparador
 - Disparador completo 14
 - Medio disparador 14
- Botones
 - Botón de alimentación 12
 - Botón de Zoom 18, 22, 23, 29, 36
 - Botón Disparador 14-18, 35
 - Botón Flash 20
 - Botón Imprimir 38, 40, 41
 - Botón Macro 30
 - Botón Menú 21, 35
 - Botón Mostrar 27
 - Botón Review 23

C

- Cable
 - Cable AV 9
 - Cable CA 9, 26
 - Cable de la impresora 37
 - Cable del PC 9, 37
- Cambio de los marcos 40
- Compatibles, impresoras 37
- Compresión 19, 20, 31
 - Compresión Alta 19, 20, 31
 - Compresión Baja 19, 20, 31
- Compresión Alta 20, 31
- Compresión Baja 20, 31
- Comprobación del número de fotografías 20
- Configuración inicial 13

D

- Disparador completo 14
- Disparador de sincronización lenta 21, 32
- Distancia de la cámara 15, 30
- DPOF
 - Almacenamiento de fotos en DPOF 43
 - Formato de orden de impresión digital (DPOF) 43
 - Opciones de impresión DPOF 43

E

- Encendida/apagada 12
- Enfoque automático 14-18, 30
- Especificaciones 47, 48
- EV 34
- Exif 37

F

Fecha y hora 13, 44

Flash

Alcance del flash 21

Control del flash 20

Iconos del flash 21

Foto borrosa 21

Fotografía continua 31

Fotografiar

Fotografiar con la lente visor 16

Fotografiar en el modo MACRO 30

Uso del monitor LCD para fotografiar 15

I

Icono de mensaje 43

Idioma 13, 46

Impresión directa

Ajuste del tamaño del papel 40

Ajustes de impresión 40

Impresión bidireccional (en ambos sentidos) 41

Impresión con Print Image Framer (P.I.F.) 39-40

Impresión de la fecha 41

Impresión de la imagen que aparece en el monitor LCD 37

Impresión de las imágenes seleccionadas 38

Impresión de prueba para comprobar los inyectores 42

Impresión de todas las imágenes de la memoria 38

Impresión directa de la cámara a la impresora 25, 37

Limpieza de cabezales 42

Lista de impresoras compatibles 37

Mensajes de Impresión directa 53

Selección de los márgenes de impresión 41

Utilidades de la impresora 41, 42

ISO 21, 33

L

Lente visor 16, 17

Lista de impresoras compatibles 37

Luz de iluminación 22

M

Medio disparador 14

Modo Macro 30

Modo Normal 32, 48

Modo Paisaje 32

Modos

Modo Normal 32, 48

Modo Paisaje 32, 48

Modo Retrato 32, 48

Selección de un modo 31

Monitor LCD

Impresión de la imagen que aparece en el monitor LCD 37

Monitor LCD Off 27

No hay ninguna imagen reproducida en el monitor LCD 50

Uso del monitor LCD para fotografiar 15

N

NTSC 13, 24, 46

P

PAL 13, 46

Paralaje 17, 31

Pilas

Acceso a las pilas 11

Colocación de las pilas 12

Cubierta de las pilas/tarjeta de memoria 11

Indicador de la duración de la pila 12

Instalación de las pilas 11

Limpieza de los bornes de las pilas 47

Presentación en un televisor 24

PRINT Image Framer (P.I.F.)

Borrado de marcos 30

Cambio de los marcos 40

PRINT Image Framer (P.I.F.), fotografía con 28

PRINT Image Framer (P.I.F.), impresión con 28, 39-40

Visualización de una imagen P.I.F. 29

PRINT Image Matching 37

R

- Reglas para la denominación de archivos 45
- Repaso rápido de las fotos 23
- Resolución
 - Resolución Estándar 19, 20, 31
 - Resolución Fina 19, 20, 31
 - Resolución Súper fina 19, 20, 31
- Resolución Estándar 19, 20, 31
- Resolución Fina 19, 20, 31
- Resolución Súper fina 19, 20, 31
- Restablecimiento
 - Borrado de números de archivo 46
 - Recuperación de los ajustes predeterminados de la cámara 46
 - Redefinición del Ahorro de energía automático 44
 - Redefinición de la salida de vídeo 46
 - Restablecimiento del modo predeterminado ("Por defecto") 34

S

- Selector giratorio
 - Modo Configuración 16, 30, 44-46
 - Modo Foto 15-18, 19, 21, 23, 27, 28, 30-34
 - Modo Reproducir 24, 29, 35, 36, 37-38, 39-42, 43
 - Modo Vídeo clip 35
- Sensibilidad lumínica
 - Ajuste manual de la sensibilidad leve 33
 - Modo automático de sensibilidad 33
- Si la imagen captada está desenfocada 18
- Sistema de reproducción
 - Ampliación de la imagen 22
 - Presentación de varias imágenes 22
 - Repaso rápido de las fotos 23
 - Reproducción de un vídeo clip 36
 - Reproducción una a una 22
 - Ver fotos (presentación de diapositivas) 23
- Sonido
 - Ajustes de sonido 44
 - Ajustes de sonido del disparador 44
- Sujeción de la cámara 14

T

- Tablas
 - Ajustes de sonido 44
 - Ajustes de sonido del disparador 44
 - Alcance del flash 21
 - Compresión 20
 - Número aproximado de imágenes 20
 - Resolución 19, 20
 - Resolución del vídeo clip 35
 - Tabla de Grabación continua de imágenes 31
- Tarjeta de memoria
 - Formateo de la tarjeta de memoria 45
 - Instalación de la tarjeta de memoria SD 11
 - Protección de la tarjeta de memoria SD contra escritura 45
 - Tarjeta de memoria SD 9, 20, 35
 - Tarjeta Multimedia 11, 20
- Televisor 24
- Temperaturas del color 32
- Tiempo de espera
 - Tiempo de espera 21
 - Tiempo de espera corto 21
- Velocidades bajas del disparador 21

U

- Utilidades
 - Impresión de prueba para comprobar los inyectores 42
 - Limpieza de cabezales 42
 - Utilidades de la impresora 41

V

- Ver fotos 23
- Vídeo clip
 - Borrado de vídeo clips 36
 - Grabación de un vídeo clip 35
 - Icono del vídeo 22
 - Reproducción de un vídeo clip 36
 - Selección de la Resolución del vídeo clip 35
- Vista rápida 16
- Visualización de datos de imagen grabados 35
- Volumen del altavoz 36

Z

Zoom 18

Zoom digital 18

Zoom óptico 18